



<b>Sommaire.....</b>	<b>1</b>
<b>Le Mot du Maire.....</b>	<b>2</b>
<b>Le Conseil Municipal au Fil des Mois.....</b>	<b>4</b>
<b>Au Fil des Ans en Chiffres.....</b>	<b>9</b>
<b>Calendrier des Fêtes.....</b>	<b>10</b>
<b>Etat Civil.....</b>	<b>11</b>
<b>La Commune.....</b>	<b>13</b>
<b>Les Ecoles.....</b>	<b>23</b>
<b>Tukuda.....</b>	<b>26</b>
<b>La Paroisse.....</b>	<b>30</b>
<b>Manifestations Diverses.....</b>	<b>33</b>
<b>Informations Diverses.....</b>	<b>41</b>

S  
O  
M  
M  
A  
I  
R  
E

# Le Mot du Maire

Que s'est il passé depuis notre dernier BIC?..  
Les élections municipales bien sûr !

Au nom du nouveau conseil municipal mis en place à cette occasion, permettez moi tout d'abord, de remercier une nouvelle fois celles et ceux qui nous ont accordé leur suffrage. Durant cette nouvelle mandature, la nouvelle assemblée délibérante s'efforcera d'agir, en toutes circonstances, en faveur du progrès et du rayonnement de notre village tout en privilégiant le bien être de ses habitants.

La tâche s'avère un peu plus complexe qu'elle n'y parait. Dans un environnement quelque peu contraint par un décor de crise financière et d'une probable récession économique, l'ambiance générale se traduit pour nos citoyens par :

- La baisse du pouvoir d'achat
- L'augmentation du risque de chômage

Incapable de commenter et de prédire l'avenir, j'arrêterai là mes commentaires sur la situation sociale et économique actuelle dans laquelle il nous appartient de rechercher les niches d'espoir et de progrès en refusant de tomber dans le fatalisme, la lassitude et l'immobilisme.

C'est dans ce décor que votre Conseil municipal, fraîchement mis en place, se doit de trouver les orientations les plus raisonnables pour notre village afin que celui ci demeure un espace de solidarité, de liberté, d'accueil et de convivialité.

Dans le cadre des grandes orientations sur lesquelles reposent ses actions actuelles je citerai les plus significatives :

Au travers de la Communauté de Communes, en partenariat avec la SNCF, la Région et le Département, un vaste chantier portant sur les transports en commun nous a permis d'entreprendre l'aménagement de la Gare de Limersheim consécutivement à la création de la troisième voie de chemin de fer. La réalisation de cette dernière a pour objectif d'améliorer le cadencement et la fréquence des trains à destination, notamment, de Strasbourg. Par ailleurs, Hindisheim sera relié courant 2009 au réseau de bus par une liaison « Réseau 67 » offrant ainsi à nos concitoyens de nombreuses combinaisons de déplacement dans la région.



C'est également sous le pilotage de l'intercommunalité que de grands travaux seront entrepris prochainement dans le domaine de l'eau et l'assainissement. En continuation des travaux déjà effectués, comme cette année dans la rue du Fossé, nous entamerons une nouvelle tranche qui se situera dans la rues du château, la rue du four, la rue de l'étang et partiellement la rue principale. La commune en profitera pour compléter la réfection des bandes de roulement sur les tronçons de voirie concernées. Ce sera un vaste chantier en plein centre du village dont le coût est estimé à 405 K€ HT et qu'il nous faudra sectoriser pour que l'activité locale puisse se poursuivre dans les meilleures conditions possibles.

Dans le domaine de la voirie, le grand chantier initié lors de la mandature précédente consistant à réaménager l'entrée ouest du village par un giratoire est dans sa phase finale. Il a permis également d'aménager la rue de la Kaltau ainsi que les abords de la zone sportive. Le cout estimé de cette réalisation est de 608 K€ dont 350K€ supportés par le budget communal L'aménagement paysager qui sera réalisé au printemps prochain devra parfaire ce projet sachant que ces « finitions » doivent se coordonner avec la réalisation en cours des lotissements voisins..

A l'autre bout du village, le réaménagement de l'entrée Est sera mis en œuvre en 2009. Après avoir étudié plusieurs scénarios, c'est la solution d'un plateau ralentisseur qui a été choisie avec mise en place d'une priorité à droite aux débouchés des rues de la croix et des alouettes le tout sur un secteur où la vitesse sera limitée à 30 Km/h pour un coût estimé à 45 K€ HT. Cette solution lance par ailleurs les prémices d'une réflexion sur un projet plus global qui serait celui de transformer partiellement la traversée du village en « zone 30 ».

Toujours dans l'aménagement des infrastructure routières, il convient de signaler la mise en œuvre du projet consistant à réaménager l'accès aux installations du Chalet des pêcheurs et de la déchetterie décentralisée tout en créant des zones de parking et une zone plus adaptée de dépôt du tri sélectif (verre-carton-plastique).  
Coût : environ 30 000 €



Dans un horizon un peu plus décalé dans le temps, le Conseil municipal a ouvert deux grands dossiers :

- La réalisation d'un espace de loisirs en plein air « multi sport » (ou city stade) qui sera mis à la disposition de la population des jeunes.

- La construction d'un atelier communal couplé avec un nouveau centre de première intervention à destination de la section locale de Sapeurs pompiers. Cette réalisation sera implantée sur un lot de la future zone artisanale qui sera réservée aux besoins de la commune.

Enfin, pour ce tour d'horizon des projets en cours, je ne manquerais pas d'évoquer l'aménagement de la tranche N°1 de la zone artisanale. Les travaux devraient se terminer au printemps prochain pour permettre d'accueillir des entreprises et artisans repartis sur les 8 lots en cours de commercialisation.

Tous ces projets concourent à maintenir et à améliorer la qualité de vie de notre village et de sa population. Une population qui globalement a tendance à stagner malgré les apparences. En effet, à l'issue du dernier recensement (février 2007) nous sommes officiellement 1362 habitants contre 1375 au recensement de 1999. Dès lors, les trois lotissements en cours d'aménagement ( Dahlenmark, Kaltau) comme celui en cours d'instruction ( lotissement des prés) doivent contribuer au développement de notre village.

Les installations techniques et les infrastructures mises à la disposition de la population apportent un confort matériel. Leur potentialité à concourir à l'amélioration de la qualité de vie dépend par ailleurs de l'aptitude des hommes et des femmes qui les utilisent à en jouir avec civisme, en bon père de famille dans le cadre d'une structure communautaire cohérente. .... Je remercie donc toutes celles et ceux qui contribuent par leurs actions, les plus simples soient elles, à l'embellissement, la convivialité et à l'accueil de notre village.

**VIVRE ENSEMBLE** est notre projet de société et il appartient à chacun d'entre nous d'y contribuer.

C'est aussi le message que nous donne le temps de l'avant, durant cette période privilégiée qui précède NOËL et qui appelle de tous nos vœux la PAIX dans le Monde ainsi que la quiétude dans notre environnement familial et social.

Avec le Conseil Municipal, je formule de tels vœux pour HINDISHEIM, pour chacun d'entre vous, pour votre famille et vos amis ...et avec une pensée toute particulière pour celles et ceux touchés par la maladie comme pour la trentaine de concitoyennes et concitoyens en recherche d'une solution professionnelle.

Formulons l'espoir que l'année 2009 nous apportera un éclairage suffisant sur le fonctionnement de notre monde actuel et que nos dirigeants, quelque soit leur niveau d'intervention, en feront une analyse compétente pour élaborer des solutions qui nous permettront, avec la contribution de chacun d'entre nous, de continuer à évoluer dans une société de liberté, de paix et de fraternité.

Dans cet esprit,  
**JOYEUX NOEL et**  
**BONNE ANNEE 2009 !**  
JM GALEA



L  
E  
M  
O  
T  
D  
U  
M  
A  
I  
R  
E

# Le Conseil Municipal

## Au Fil des Mois

**BIC de novembre 2008**

**VOIRIE SECURITE**

Voici les principales actions décidées et entérinées par votre Conseil Municipal durant la période de décembre 2007 à octobre 2008, faisant suite à celles énumérées dans les précédents Bulletins d'Informations Communales.

### **URBANISME - BATIMENTS COMMUNAUX**

**Mars 2008** : Mise en place d'une mission de coordination de sécurité dans le cadre de la mise en œuvre des travaux d'aménagement de la tranche N°1 de la zone artisanale pour un montant de 1 542,84 €HT.

**Mai 2008** : Adoption du projet de mise en œuvre de la construction d'un bâtiment destiné à abriter un atelier-garage communal et le dépôt incendie de la section locale des sapeurs-pompiers pour un coût estimatif de 300 000 €HT.

Décision de confier la maîtrise d'œuvre du projet à un organisme spécialisé pour une estimation des honoraires de 25 000 €HT.

Décision de transférer dans le patrimoine communal, à cet effet, la parcelle du lot N°1 de la zone artisanale d'une surface approximative de 22,08 ares à raison de 3 500 €HT l'are.

**Mai 2008** : Confirmation de la mise en œuvre des travaux de mise aux normes des installations électriques de l'église pour un coût estimatif de 23 700 € HT et de lancer une mise en concurrence pour ces travaux.

**Juin 2008** : Décision de confier la maintenance des installations de VMC du bâtiment Ecole-Mairie, pendant deux années consécutives, à la société EIMI pour un montant annuel De 280 €HT.

**Juin 2008** : Installation de stores dans la salle d'activités polyvalentes du bâtiment Ecole-Mairie au prix de 900,59 €TTC.

**Juin 2008** : Attribution du marché de maîtrise d'œuvre pour la construction d'un bâtiment un atelier-garage communal et le dépôt incendie de la section locale des sapeurs-pompiers au cabinet d'architecture BRUCKERT.

**Octobre 2008** : Emission d'un avis favorable sur le projet de la demande de permis d'aménager le lotissement des Prés avec quelques réserves quant à l'aménagement paysager proposé par le promoteur.

**Janvier 2008** : Décision de mise en place d'une mission de coordination SPS dans le cadre de la mise en œuvre du projet de réaménagement de l'entrée Ouest et de la rue de la Kaltau pour un coût de 968,76 €TTC.

**Février 2008** : Mise en place d'un poteau d'incendie dans la rue du Fossé pour un coût de 2 140,84 €TTC.

**Mars 2008** : Décision de dénommer la rue destinée à desservir le futur lotissement et donnant directement sur le rond-point de l'entrée Ouest en « Rue des Prés ».

**Mars 2008** : Remplacement d'un candélabre d'éclairage public dans l'impasse du Moulin pour un coût de 3000,80 €TTC.

**Avril 2008** : Décision de passer un avenant N°1 concernant le marché relatif au lot N°2 « réseaux secs » de l'aménagement de l'entrée Ouest et de la rue de la Kaltau du fait d'une modification du type de candélabre pour un montant supplémentaire de 2 337 €HT.

**Mai 2008** : Décision de déléguer la maîtrise d'ouvrage communale concernant les travaux de voirie des rues du Château, du Four et de l'Etang, consécutivement aux travaux de renforcement des réseaux d'eau et d'assainissement, à la Communauté des Communes du Pays d'Erstein.

**Mai 2008** : Décision de mettre en œuvre un projet d'aménagement des accès aux installations de la zone d'animation de l'AAPPMA, de l'étang de la Rischlach, de la déchèterie décentralisée et du tri sélectif pour une estimation de 28 500 €HT avec autorisation de lancer la procédure de mise en concurrence pour l'attribution de ces travaux..

**Septembre 2008** : Décision de faire procéder au remontage de trois lampadaires récupérés lors des travaux d'aménagement de l'entrée ouest, aux emplacements déjà préparés dans la rue du Faubourg des Jardins.

Prix des travaux effectués par les Usines Municipales d'Erstein : 1 365,89 €TTC.

**Octobre 2008** : Décision de conclure un avenant au marché de maîtrise d'œuvre pour l'aménagement de l'entrée Est avec l'entreprise TOPOS pour un montant supplémentaire de 600 €HT ce qui porte le marché au montant total de 4 233,84 €TTC.



**Octobre 2008** : Décision d'adopter le projet de sécurisation de l'entrée Est consistant en un plateau ralentisseur sur le carrefour du CD207 avec les rues de la croix et des Alouettes avec mise en place d'une priorité à droite et limitation de la vitesse à 30 Km/h, ainsi que le remplacement d'un poteau incendie vétuste près du carrefour et le déplacement du panneau d'entrée d'agglomération pour un coût estimé à 45 000 €HT.

**Octobre 2008** : Décision de mise en place d'une mission de maîtrise d'œuvre pour l'aménagement des abords de l'étang de la Rischlach et de la déchèterie décentralisée et de lancer une mise en concurrence selon la procédure adaptée des marchés publics.

**Octobre 2008** : Décision d'un aménagement paysager de l'entrée ouest comprenant la mise en valeur de la zone du rond-point, un écran arboré entre la première maison et la future rue des Prés, un aménagement de l'entrée de l'agglomération sur le nouveau tronçon intégré de la route de Krautergersheim, l'encadrement de la croix.

**Octobre 2008** : Décision de renouveler la convention de partenariat avec la SPA vu l'obligation réglementaire qui incombe à la municipalité de conduire en fourrière les chiens et chats errants, notamment ceux qui sont considérés comme dangereux.

## VIE CULTURELLE ET ASSOCIATIVE

**Janvier 2008** : Subvention de 134,91 € accordée au Cercle Saint Etienne pour l'acquisition de matériel de gymnastique et de 397,50 € pour l'acquisition d'une machine à laver le sol de la salle d'activités. Subvention de 1 144,21 € pour une première tranche de travaux de ravalement de façade intérieure de la Salle St Etienne.

Ces subventions représentent 15% du montant des acquisitions ou des travaux effectués.

**Janvier 2008** : Subvention accordée à l'association Fruits-Fleurs-Légumes et Nature de Hindisheim-Limersheim pour la participation aux frais de remise en état de l'alambic. Montant de la subvention : 225 €, correspondant à 10% du prix (les 5% restants devant être pris en charge par la commune de Limersheim).

**Février 2008** : Octroi d'une subvention de 500 € à l'amicale des sapeurs-pompiers de Hindisheim pour services rendus et participation à la cotisation à l'Union Départementale des Sapeurs-Pompiers du Bas-Rhin.

**Avril 2008** : Octroi d'une subvention de 1 575 € à l'ASLC pour le tir du feu d'artifice de la fête du 14 juillet.

Mai 2008 : Octroi d'une subvention à l'association Mélod'hin de 230 € pour son 10e anniversaire.

**Juin 2008** : Octroi d'une subvention d'un montant de 450 € à l'Union Sportive pour des travaux de régénération du terrain de football.

**Septembre 2008** : Octroi d'une subvention à l'Union Sportive De 264,45 € pour des travaux de régénération du terrain d'honneur.

**Septembre 2008** : Octroi d'une subvention de 399,90 € à l'Association Sports Loisirs et Culture pour l'acquisition de matériel de sonorisation.

**Septembre 2008** : Mise à disposition gratuite de la salle d'activités polyvalentes du bâtiment Ecole-Mairie pour l'association Mélod'hin les vendredis de 20 h à 23 h.

**Septembre 2008** : Décision d'attribuer des prix aux lauréats du concours des maisons fleuries de Hindisheim sous forme de bons d'achat chez les deux entreprises horticoles de Hindisheim pour une valeur totale de 780 €.

**Septembre 2008** : Octroi d'une subvention à l'AAPPMA de 6 665,39 € pour des travaux de sécurisation des berges de l'étang de la Rischlach.

## ECOLES



**Avril 2008** : Acquisition de deux racks à petits vélos à l'école maternelle pour 200 €, d'un escabeau pour les besoins du personnel nettoyant pour 350 € TTC et d'un tableau d'affichage pour un coût de 300 € en remplacement de celui en place ayant subi des dégradations volontaires.

**Juillet 2008** : Fixation de l'allocation de fonctionnement des écoles pour l'année scolaire 2008-2009 à 2 885 € pour l'école élémentaire et 1475 € pour l'école maternelle.

Pour l'école maternelle, cette allocation est complétée de 230 € pour l'achat de petit matériel ou de prestations pour la petite enfance et l'école élémentaire bénéficie d'une ligne budgétaire de 650 € pour l'organisation d'événements pédagogiques.



De plus, outre les frais de maintenance de l'immeuble, d'électricité et de chauffage, sont prises en charge par la commune 20 séances de piscine pour l'école élémentaire (entrées et transport et deux maîtres nageurs) et 10 séances pour l'école maternelle (entrées, transport et maître nageur).

## ARTISANAT - COMMERCE ECONOMIE

**Juin 2008** : Acquisition d'un panneau publicitaire pour la zone artisanale. Coût : 706 € TTC.

**Juin 2008** : Accord pour travaux complémentaires nécessaires à la zone artisanale : Il s'agit d'aménager les abords de la rue de la Kaltau au droit du bâtiment de la Salle St Etienne concernant 7 places de parking avec un dispositif de récupération des eaux pluviales pour une estimation de 7 500 € HT et d'un renforcement de la structure de la voirie de la rue de la Kaltau pour un devis estimatif de 15 000 € HT

## O R G A N I S A T I O N COMMUNALE

**Avril 2008** : Acquisition d'une tondeuse pour 867,18 € TTC et d'une tronçonneuse, disceuse, meuleuse pour 150 € pour les besoins des services techniques à la commune.



**Mai 2008** : Création d'un emploi saisonnier à temps complet pour les travaux d'entretien durant l'été et d'un emploi saisonnier d'agent administratif pour cette même période.

**Septembre 2008** : Le sous-préfet a désigné comme représentant de l'administration à la commission administrative Madame Agnès Schotter.

**Septembre 2008** : Décision d'exonérer de la taxe professionnelle les entreprises de spectacles tels les théâtres, orchestres divers et chorales, cirques, spectacles divers.

**Octobre 2008** : Nomination d'un nouveau correspondant défense en remplacement de Serge Hirstel. La fonction sera assurée par Alfred Perraut.

## ORGANISATION INTER-COMMUNALE

**Février 2008** : Fixation par la Communauté des Communes du Pays d'Erstein de la redevance des enlèvements d'ordures ménagères pour 2008 à 109,60 pour 1 personne, 164,40 pour 2 personnes et 219,90 € pour 3 personnes et plus.

**Février 2008** : La convention relative à la fourniture et à la vente en gros d'eau potable à la COCODILE a été signée entre le syndicat des Eaux d'Erstein-Nord et la COCODILE sur la base d'une livraison de 100m<sup>3</sup>/h

**Mars 2008** : Attribution par la Com-com d'une subvention de 915 € au Cercle Saint Etienne pour l'organisation de la Fête des récoltes d'antan.

**Mars 2008** : Adoption du projet et vote de financement des travaux de renforcement du réseau d'assainissement des rues de l'Etang, du Four, du Château et Principale à Hindisheim pour un coût total de 484 380 € TTC.

**Mars 2008** : Modification du dispositif de calcul et de perception de la redevance instituée par la loi sur l'eau et les milieux aquatiques. Cette redevance pour pollution domestique proportionnelle au volume d'eau facturé est de 0,424 €/m<sup>3</sup> d'eau. Une 2<sup>e</sup> redevance pour modernisation des réseaux de collecte soumis à la redevance d'assainissement sera perçue au taux de 0,3 €/m<sup>3</sup> d'eau. Ainsi, la redevance pour l'Agence de l'Eau augmente de 0,131 €/m<sup>3</sup> par rapport à 2007.

**Juin 2008** : Le conseil général a présenté le schéma directeur des transports pour notre secteur : Une ligne de bus sera mise en place à compter de juillet 2009 qui permettra de relier notre commune à la gare de Limersheim d'une part ou d'autres communes d'autre part par des correspondances (par exemple Strasbourg -du côté d'Illkirch- ou Erstein via les collèges et lycées).

**Juin 2008** : Selon le rapport annuel sur la qualité et le prix du service public de l'assainissement de l'année 2007, il convient de retenir que les principales interventions réalisées à Hindisheim ont été : 663 vidanges d'égouts, 2285 ml de rinçage de canalisation par haute pression, 72 nettoyages de regards de visite et le remplacement d'une bouche d'égout.

La station d'épuration date de 1980 et est conçue pour un débit d'environ 530 m<sup>3</sup>/jour et elle absorbe actuellement en moyenne 671 m<sup>3</sup>/j...

La station a produit 55 tonnes de matières sèches de boues qui, après analyse, ont été déclarées conformes à une valorisation agricole.



**Septembre 2008** : Le projet de relier Hindisheim à Krautergersheim par une piste cyclable se précise. Les municipalités concernées se concertent actuellement sur l'organisation des modalités d'acquisition foncière.

**Septembre 2008** : Le rapport annuel sur la qualité et le prix de l'eau de l'année 2007 énonce quelques chiffres :

- La production totale 2007 affectée au syndicat Erstein-Nord est de 284 198 m<sup>3</sup> soit une baisse de 7 % par rapport à l'année 2006.

- Le prix moyen de l'eau Est de 1,17 €HT /m<sup>3</sup> à partir du 01.09.2008.

- Les travaux prévus en 2008 concernant Hindisheim font partie d'un programme pluriannuel de renouvellement et de renforcement du réseau d'alimentation en eau potable dans les rues du Fossé, de l'Etang, du Château et Principale.

L'eau distribuée par le Syndicat des Eaux d'Erstein-Nord en 2007, suite aux analyses effectuées au cours de l'année, a toujours été déclarée de très bonne qualité selon les normes en vigueur.

## **FINANCES LOCALES**

**Février 2008** : Approbation du compte administratif 2007 qui porte sur un résultat de clôture de 390 795,06 €.

**Février 2008** : Approbation du compte administratif 2007 du budget annexe de l'extension de la Zone Artisanale qui porte sur un résultat de clôture de 67 839,55 €.

**Février 2008** : Approbation du budget primitif 2008 et du budget annexe de la zone artisanale : voir page « Au Fil des Ans en chiffres ».

Mars 2008 : Fixation des quatre taxes locales aux taux suivants :

- Taxe d'habitation 5,75 %
- Taxe foncière bâtie 5,75 %
- Taxe foncière non-bâtie 37,94 %
- Taxe professionnelle 5,56 %

**Mai 2008** : Décision de contracter un emprunt pour le financement des travaux liés à l'aménagement de l'entrée Ouest et de la rue de la Kaltau. Celui-ci se montera à 150 000 € pour une période de 15 ans auprès de la Caisse d'Epargne pour un taux fixe De 4,48 %.

Décision de contracter un emprunt de 65 000 € sur deux ans auprès de la Caisse d'Epargne, pour le préfinancement de la FCTVA correspondant au coût de ces mêmes travaux.

**Mai 2008** : Décision de contracter un emprunt à long terme de 630 000 € sur une période de 15 ans auprès de DEXIA au taux fixe de 4,71 % pour les travaux de mise en œuvre de la tranche N°1 de l'aménagement de la zone artisanale.

## **AGRICULTURE - FORET - ENVIRONNEMENT**

**Janvier 2008** : Accord pour le programme des travaux 2008 en forêt, proposés par l'ONF pour un coût prévisionnel de 4 185,05 € TTC, y compris les frais de maîtrise d'oeuvre.

**Janvier 2008** : Accord pour le programme des coupes prévues en 2008 par l'ONF qui prévoit l'exploitation de bois façonné, d'industrie et de chauffage pour une valeur estimative de 12 480 €HT.

**Janvier 2008** : Décision de confier la mission de maîtrise d'oeuvre à l'ONF sur les travaux d'encadrement et de régie 2008 pour un coût global de 1 674,40 €.

**Février 2008** : Accord pour le paiement du déblaiement de la propriété de M Herrmann portant sur un montant de 80 573,18 € TTC et de mettre ce montant à la charge du propriétaire du lieu.

**Février 2008** : Décision de payer la cotisation de 2008 de 18 674 € concernant la Caisse d'Assurance Accidents Agricoles du Bas-Rhin par affectation du produit de la location et du droit de chasse.

**Avril 2008** : Décision d'attribuer des parcelles aux exploitants agricoles suite à la résiliation par un agriculteur et de fixer le prix de location :

- dans l'Oberbruch, pour les terres, à 1,14€ l'are, pour les prés, à 0,74 € l'are
- dans le Niederbruch, pour les terres, à 1,33 € l'are.

**Avril 2008** : Lors de la vente de bois d'oeuvre, trois lots sur les six ont été vendus pour un montant de 4 540 €, correspondant à un volume de 58,40 m<sup>3</sup>.

**Mai 2008** : Les représentants du bureau de l'association foncière ont été désignés :

Titulaires : Michel Mutschler, Christian Reibel, Joseph Reibel

Suppléants : Serge Hirstel, Alfred Kieffer.  
Le maire désigne son représentant permanent au bureau de cette association : Jacky Eber.



**Juin 2008** : Le bois invendu lors de la vente du mois d'avril a été vendu au prix de retrait pour 3 570 €.

**Septembre 2008** : Selon l'ONF, le bilan forestier 2007 concernant la forêt soumise au régime forestier (104,94 ha) est constitué de recettes de 17 937 € issues de la vente de bois et de 3 457 € provenant de la location de la chasse. Les dépenses liées à l'exploitation représentent 6 422 €, ce qui correspond à un solde positif de 143 €/ha.

**Septembre 2008** : Décision de maintenir les baux de chasse pour 2009 au montant demandé en 2008.

**Octobre 2008** : Le rapport d'activité 2007 du Syndicat Mixte pour l'entretien des cours d'eau Ehn-Andlau-Scheer fait le bilan de ses activités dont les plus importantes étaient :

- des opérations de fauchage du lit mineur (dont l'Andlau et le Koenigsgraben) de manière à maîtriser le développement des herbages et de favoriser l'écoulement du cours d'eau. la gestion sélective de la végétation des berges (élagage de branches, abattage d'arbres...) pour un montant de 96 259 € TTC
- la gestion des embâcles (bois morts, arbres tombés en travers des cours d'eau...) pour 38 803 € TTC
- les opérations de stabilisation des berges à 63 414 € TTC.



## ABREVIATIONS COURAMMENT UTILISEES



AAPPMA = Association Agréée pour la Pêche et la Protection du Milieu Aquatique (les pêcheurs ou « Angelsport » ou « Fischverein »)

ASLC = Association Sport Loisirs et Culture (ou Comité des Fêtes)

CCAS = Centre Communal d'Action Sociale

CdC ou Com-Com = Communauté des Communes

CCPE = Communauté des Communes du Pays d'Erstein

COCODILE = Communauté des Communes du pays de Ste ODILE

DDE = Direction Départementale de l'Équipement

DUP = Déclaration d'Utilité Publique

EPFL = Etablissement Public Foncier Local

ONF = Office National de la Forêt

POS = Plan d'Occupation des Sols

UME = Usines Municipales d'Erstein

USH = Union Sportive de Hindisheim (Football)



## ACTIVITES SOCIALES

**Avril 2007** : Décision d'attribuer au CCAS une subvention de fonctionnement de 3 600 €.

# AU FIL DES ANS... EN CHIFFRES

BUDGET GENERAL en €



A  
U  
F  
I  
L  
D  
E  
S  
A  
N  
S  
.  
.  
.  
.  
E  
N  
C  
H  
I  
F  
F  
R  
E  
S

TRESORERIE FIN 2006
254 842
A

FONCTIONNEMENT				
R E A L I S A T I O N S	DEPENSES		RECETTES	
	Personnel	136 572	Produits services et domaines	64 845
	Fournitures et Achats	55 837	Contributions directes	158 322
	Services Exterieurs	77 020	Autres impôts et taxes	41 415
	Elus	34 589	Dotation Etat & Subventions	211 480
	Contingents et participations	6 697	Autres produits de gestion	35 662
	Subventions	41 064	Autres recettes	30 666
	Charges Financières	10 550		
	Autres dépenses	1 727		
	Provision p/risques	14 117		
	<b>Total B</b>	<b>378 173</b>	<b>Total C</b>	<b>542 390</b>
INVESTISSEMENT				
2 0 0 7	DEPENSES		RECETTES	
	Rembt Emprunt- frais financ.	31 950	Emprunt	30 000
	Voirie	49 608	Fonds FCTVA et TLE	33 291
	Bâtiments Publics et Culturels	4 042	Subventions et participations	1 438
	Sécurité	7 392	Opérations d'ordre	18 283
	Mobilier et Materiel	18 283		
	Opérations d'ordre			
	<b>Total D</b>	<b>111 275</b>	<b>Total E</b>	<b>83 012</b>

TRESORERIE FIN 2007
390 796
F= A+C+E-B-D

FONCTIONNEMENT				
B U D G E T P R I M I T I F	DEPENSES		RECETTES	
	Personnel	132 973	Produits services et domaines	63 055
	Fournitures et Achats	61 800	Contributions directes	163 100
	Services Exterieurs	89 420	Autres impôts et taxes	35 890
	Elus	35 200	Dotation Etat & Subventions	205 990
	Contingents et participations	5 250	Autres produits de gestion	35 350
	Subventions	44 000	Autres recettes	96 700
	Charges Financières	12 110		
	Charges exceptionnelles	86 210		
		<b>Total G</b>	<b>466 963</b>	<b>Total H</b>
INVESTISSEMENT				
2 0 0 8	DEPENSES		RECETTES	
	Rembt Emprunt- frais financ.	16 000	Emprunt	220 000
	Voirie	717 912	Fonds FCTVA et TLE	28 000
	Bâtiments Publics et Culturels	182 264	Subventions et participations	196 652
	Sécurité	3 500	Opérations d'ordre	0
	Mobilier-Materiel & autres operations d'ordre	23 894		
	<b>Total I</b>	<b>943 570</b>	<b>Total J</b>	<b>444 652</b>

PREVISION TRESORERIE FIN 2008
25 000
F+H+J-G-I

Le Dossier budgetaire peut être consulté par les habitants à la Mairie aux heures d'ouverture des bureaux.



# Le Calendrier des Fêtes

## **NOVEMBRE 2008**

01	11	Cérémonie au Monument aux morts
08	11	Loto USH
15/16	11	Hindisheim-Limersheim s'exposent Cercle St Etienne
22	11	Banque alimentaire
23	11	Fête chorale Ste Cécile
29/30	11	Vente de calendriers par les pompiers de Hindisheim
30	11	Assemblée Générale Pêche à Hindisheim

## **DECEMBRE 2008**

05	12	St Nicolas à Hindisheim
06	12	Fête Ste Barbe à Hindisheim
12	12	Ramassage vieux papiers
13	12	Concert de musique à l'Eglise Cercle St Etienne
20	12	Fête de Noël des jeunes USH
21	12	Concert de Noël Mélod'hin à Nordhouse

## **JANVIER 2009**

09	01	Réception du Nouvel An
11	01	Fête des Séniors
25	01	Tournoi volley Cercle St Etienne

## **FEVRIER 2009**

06	02	Assemblée Générale et Collecte de sang
07	02	Soirée Speed-Dating Cercle St Etienne
14	02	Concours gymnastique Cercle St Etienne
20	02	Assemblée Générale des Arboriculteurs

## **MARS 2009**

01	03	Concert chanteur à l'Eglise
07/14	03	Soirées Harengs USH
10	03	Assemblée Générale du Comité des Fêtes
14	03	Cours de taille Arboriculteurs
22	03	Concert de Printemps entente musicale Espérance St Etienne
28	03	Friejohr fir unseri sproch Cercle St Etienne au Foyer

## **AVRIL 2009**

05	04	Vente de gâteaux après la messe
05	04	Pêche à l'américaine AAPPMA
24	04	Collecte de sang
25	04	Tournoi de belote Cercle St Etienne
26	04	Marché aux puces USH
26	04	Pêche 24 Heures. AAPPMA

## **MAI 2009**

01.	05	Sorties pédestres Cercle St Etienne et AAPPMA
08	05	Concours de pêche AAPPMA
16	05	Musique en Mai Cercle St Etienne
17	05	Thé dansant Cercle St Etienne
21	05	Première Communion

## **JUIN 2009**

13	06	Feu de la St Jean USH
14	06	Concours pétanque Cercle St Etienne
14	06	Fête Dieu
18	06	Fête de la musique
28	06	Fête patronale

## **JUILLET 2009**

03	07	Collecte de sang
13	07	Feu d'artifice
26	07	Pêche des retraités AAPPMA





# Etat Civil



## NAISSANCES

Amandine, Henriette, Marie-Rose BOESCH	239c rue du Château	13 décembre 2007
Eugénie, Hortense BLOCK	2, Chemin de la Forêt	2 janvier 2008
Anatole, Charles BLOCK	2, Chemin de la Forêt	2 janvier 2008
Elena SCHAEFFER	177, Faubourg des Jardins	16 janvier 2008
Elisa MARCILLET	202, rue du Moulin	17 janvier 2008
Zoé, Joséphine, Marie LACOGNE	180, rue du Moulin	30 janvier 2008
Lilou, Emy, Lucie VARES	299a, rue de Limersheim	11 mars 2008
Hugo, Michel, Fabien TOUTAIN	118, rue de la Gare	5 avril 2008
Charlotte, Elen FRITSCH	48b, rue Principale	9 avril 2008
Benjamin LOSSA	21a, rue Principale	18 avril 2008
Yohann HENNI	94a, rue de la Liberté	29 mai 2008
Nathan SOBKOW	148a, rue Principale	5 juin 2008
Clémence, Marie, Alice CROIZET	21, rue Principale	29 juillet 2008
Tom BORASO-MEYER	205 rue du moulin	18 septembre 2008
Maëlis GRAF	278, rue du Fossé	17 octobre 2008
Flora, Marie, Emma DECKER	23, rue Principale	7 novembre 2008

E  
T  
A  
T  
C  
I  
V  
I  
L



## MARIAGES

Fabien WEBER Christelle BELAUD	5 avril 2008
Thierry MASSART Aurore WODLING	8 août 2008
Philippe WOESSNER - Céline EBERHARDT	9 août 2008
Vincent BECHTEL Géraldine GLASSER	6 septembre 2008

## DECES

Roger ALLHEILIG	250 , rue de l'Eglise	24 décembre 2007
Suzanne MAETZ née KLEIN	3, rue de l'Etang	25 mars 2008
Sébastien FUHRMANN	135, rue Principale	21 mai 2008
Robert KOHL	131, place du 26 Novembre	3 octobre 2008
Charles SCHOTTER	30, rue des Fleurs	4 octobre 2008
Anna SCHNEIDER née HATTEMER	Maison de Retraite Erstein	5 décembre 2008



# Grands Anniversaires

85 Ans



Albert FOESSEL - le 10 avril 1923

85 Ans



Marie CARPENTIER - née WAGNER - le 13 août 1923

85 Ans



Marie HERTRICH- née FOESSEL - le 25 février

## Noces d'Or



Lucien FOESSEL et Marie-Louise BEYER  
le 10 janvier 1958



Albert MUTSCHLER et Denise SENDEL  
Le 1<sup>er</sup> août 1958

# La Commune



## Autour de Noël 2007 et Nouvel An 2008

### BANQUE ALIMENTAIRE

La population s'est mobilisée en cette fin novembre 2007 comme par le passé pour apporter des denrées non périssables au lieu de collecte situé dans la salle d'activités polyvalentes de l'Ecole-Mairie. C'est Bernadette Spisser, membre du Centre d'Action Communale qui en est toujours l'organisatrice, secondée par Marie-Odile Christmann et Marie-Jeanne Binnert. Elles ont rempli plus d'une vingtaine de cartons de sachets de pâtes, de boîtes de conserves, de gâteaux secs, de nécessaire à petit-déjeuner, café etc. destinés à augmenter le stock de la Banque Alimentaire.

Toute la matinée du samedi a vu défiler de nombreuses personnes et c'est enfin vers midi que tous les cartons ont été chargés dans la camionnette de Dominique Heckmann, conseiller municipal, qui a acheminé les colis vers la mairie d'Erstein où tous les dons du secteur ont été centralisés et triés avant de les diriger vers le grand regroupement à Strasbourg. Là, ces produits de première nécessité ont été ventilés en fonction des besoins des personnes démunies qui envisagent avec angoisse d'affronter l'hiver.

Les membres de l'AERE d'Erstein et les Pompiers de tout le secteur ont couru pour le Téléthon. Ils se sont arrêtés à Hindisheim pour collecter l'argent que les habitants ont bien voulu déposer dans l'urne mise à leur disposition devant le CPI de la commune pendant la matinée du samedi. A leur arrivée sur les lieux, en fin de matinée, les marcheurs, coureurs, cyclistes se sont restaurés rapidement aux petits en-cas-sandwichs préparés, comme d'habitude, par des membres du CCAS et les sapeurs pompiers représentés par Hubert Sobkov qui chapeaute cette œuvre humanitaire pour la dernière fois en tant que pompier car il a pris sa retraite au cours de l'année 2008, mais restera fidèle au poste pour le Téléthon. Jacques Link, le président de l'AERE a remercié les donateurs au nom des enfants malades ainsi que l'équipe qui les accueille chaque année. Puis, toute la troupe s'est remise en route vers la destination suivante qui est le village voisin de Limersheim.

L  
A  
  
C  
O  
M  
M  
U  
N  
E

### \* TELETHON 2007



## **SAINT NICOLAS**



Le soir de sa fête, le 6 décembre 2007, à la tombée de la nuit, tous les enfants du village se sont rassemblés dans la cour du Foyer pour attendre le Saint Nicolas. Comme il n'arrivait pas, l'animateur Gérard Grienenberger leur a proposé d'aller à sa rencontre. Et voilà qu'une bande de plus de 150 enfants, sans compter les parents, papys, mamies, taties et nounous, se met en branle dans la rue Principale pour atterrir devant le corps de ferme richement décoré de lumières de la famille Kieffer. Le portail s'ouvre et tout le monde s'engouffre au fond de la cour où, devant la « Bachstub » (le fournil), un éclairage et une scène sommaire montée sur des tréteaux attendent le public.



Quelques « grands », texte à la main, racontent la légende de Saint Nicolas et des trois petits enfants qui s'en allaient glaner aux champs et que le méchant ogre-boucher a mis dans son saloir pour les manger. Un figurant boucher a fait sauter trois de ses camarades dans la grande cuve en bois qui servait à tuer le cochon autrefois. Mais, heureusement que la porte de la « Bachstub » s'ouvre, faisant place au grand Saint Nicolas qui sauve les victimes de leur sort tragique et fait l'objet d'une immense fascination de la part des plus petits. Après avoir adressé quelques paroles aux enfants, le grand homme sort du fournil des cartons remplis à ras-bord de croustillants « Mannele » qui sont nés le jour même.

Des membres du conseil municipal et du Centre Communal d'Action Sociale ont eu la lourde tâche d'aider le Saint Nicolas à distribuer ces « Mannele » le plus vite possible car la patience a ses limites, c'est évident !

## **NOUVEL AN AVEC DISTINCTIONS POUR CITOYENS MERITANTS**

Comme chaque année, le maire et le conseil municipal de Hindisheim invitent les forces vives de la commune à partager le verre de l'amitié pour marquer ainsi le début de la nouvelle année. La salle des mariages de la mairie contenait avec peine la foule de personnes rassemblées à cette occasion. Le maire a fait un discours assez concis au cours duquel il a évoqué les temps forts qui ont jalonné l'année 2007 puis il a présenté ses meilleurs vœux à tous pour l'année 2008. Ensuite, il a procédé à une cérémonie de mise à l'honneur de personnes méritantes de la commune.

### **Distinctions**

Tout d'abord ont été mis en avant Gérard Grienenberger et Gaston Chall pour leur disponibilité face à la population des moins de 15 ans du village dont ils sont les rassembleurs, l'un sur le devant de la scène, le deuxième pour son action plus à l'ombre.

Ensuite, un trophée a été remis à Albert Martz qui venait d'être consacré « Meilleur Ouvrier de France » dans la discipline de sculpture sur pierre.



Les sportifs de tous azimuts qui se sont distingués dans différents domaines et à différents niveaux ont été honorés :



Pour le Basket-ball du Cercle St Etienne, section dirigée par Annette Kirmser, l'équipe 2 des séniors masculins sous la direction du « coach » Francis Foessel a été promue championne du Bas-Rhin et passe de la division 1 en Honneur. La place restée vide en division 1 a été comblée par l'équipe 3 qui, elle aussi monte d'un échelon sous le « coaching » de Patrick Schotter.

Toujours au Cercle St Etienne, la section de gymnastique de Liliane Perraut a eu quelques beaux résultats :

Patrick Allheilig a été sacré champion d'Alsace en catégorie Adultes 2e degré. Damien Reibel a occupé la position de Vice-champion d'Alsace dans cette même catégorie. Chez les Pupilles, trois vice-champions du Bas-Rhin ont été mis en avant : le pupille 1er degré, Maxime Brigel, l'adulte 1er degré Morgan Beauvillier et l'adulte 3e degré Nicolas Schilling.

L'USH n'est pas en reste : l'équipe des séniors 3 de Alain Trappler et Daniel Foessel est classée championne du groupe et passe de division 3 en division 2. L'équipe des moins de 18 ans des entraîneurs Pierre Ott et Gérard Schmitt monte en promotion d'honneur et enfin, l'équipe des Benjamins dirigée par Véronique Hamm et Martin Schaal passe du groupe B dans le groupe A.

Le jeune Thomas Goettmann, du haut de ses douze ans, a été sacré champion d'Alsace de sa catégorie dans la discipline « Course d'orientation ».

Un dernier trophée a été remis à l'équipe du cours d'échecs, dirigé par Serge Hirstel, pour le titre de Vice-champion du Bas-Rhin en championnat départemental des écoles élémentaires.

S'en est suivi la lecture des palmarès des lauréats des maisons fleuries de l'année 2007 avec la remise des bons-cadeaux à faire valoir chez les deux horticulteurs de Hindisheim.

## FETE DES PERSONNES AGEES



La commune de Hindisheim a honoré en début d'année ses citoyens de 70 ans et plus en les conviant à une rencontre autour d'une table bien garnie au Club-House.



Après les vœux d'usage du maire, un menu servi par les conseillers municipaux, les membres du CCAS et leurs conjoints, et constitué d'un succulent Baeckeoffe, assiette de fromage et dessert, a réchauffé les corps et les cœurs tandis que l'accordéoniste Roland animait la salle par des ritournelles tirées des répertoires des années 30, 40 ou 50.

Quelques acteurs de la troupe théâtrale des Jacquonses de Nordhouse ont proposé des sketches en alsacien dont l'un d'eux traitait des joies de l'initiation à l'informatique, notamment à la « Win Dose » (Dose de vin en français, windows-fenêtre en anglais) où il s'agissait d'envoyer un Emile en passant par Antoinette (un Email sur l'Internet).. Il va sans dire qu'ils ont été fortement applaudis et appréciés.



L  
A  
  
C  
O  
M  
M  
U  
N  
E



L'après-midi a connu un autre temps fort, au moment de la dégustation de la galette des rois qui a couronné maintes têtes argentées, par la prestation plus ou moins improvisée d'un orateur bien connu d'entre les convives : Marcel Martz qui a commenté la « Dorfpolitik » du village et a assaisonné à sa manière quelques personnalités qui tiennent ou tenaient en main les manettes du navire de la commune. Mieux qu'un dessert, on a aimé le croustillant de la fable !

Ce n'est que bien après le coucher du soleil que les tables ont commencé à se dégarnir de leurs convives qui comptaient bien revenir l'an prochain, C'est-à-dire bientôt.



## Une association de la commune: Les sapeurs-pompiers bénévoles.



Sur ces quelques photos, les voici lors d'une manœuvre qui a eu lieu aux abords du garage «Allheilig» le 30 août 2008 avec leurs homologues d'Erstein.



# ELECTIONS MUNICIPALES

# ANNEE 2008



Au mois de mars, vous avez été appelés à élire le nouveau conseil municipal. Voici sa composition et les différentes attributions de ses membres dans les diverses commissions.

## **VOTRE CONSEIL :**

**MAIRE :** Jean-Michel GALEA

**1er ADJOINT :** Serge HIRSTEL

**2e ADJOINT :** Jacky EBER

**3e ADJOINT :** Brigitte ANTZ

**LES CONSEILLERS :** Ingrid HEITZ, Alain HELLMANN, François JEHL, Marie-Noëlle LAUER, Michel MUTSCHLER, Nicolas NIEDERGANG, Alfred PERRAUT, Christian REIBEL, Christelle SCHNEIDER, Isabelle VALLEE, Gérard ZAEGEL.

## **Les commissions**

### **Commission des finances**

Cette commission est composée de l'ensemble du conseil municipal sous la présidence de Jean-Michel GALEA, Maire et d'un rapporteur Brigitte ANTZ.

### **Commission Bâtiment Urbanisme Sécurité**

Président : Serge HIRSTEL, rapporteur : Nicolas NIEDERGANG, membres : Marie-Noëlle LAUER - Jacky EBER - François JEHL - Michel MUTSCHLER - Alfred PERRAUT - Christian REIBEL - Gérard ZAEGEL.

### **Commission Agricole - Forestière Environnement**

Président : Jacky EBER, rapporteur : Ingrid HEITZ, membres : Marie-Noëlle LAUER - Serge HIRSTEL - Alain HELLMANN - François JEHL - Michel MUTSCHLER - Christian REIBEL - Gérard ZAEGEL.

### **Commission Communale Scolaire**

Président : Jean-Michel GALEA, rapporteur : Brigitte ANTZ, membres : Christelle SCHNEIDER - Serge HIRSTEL - Alfred PERRAUT.

### **Commission Communication Culture Loisirs**

Président : Brigitte ANTZ, rapporteur : Christelle SCHNEIDER, membres : Alain HELLMANN - Isabelle VALLEE - Serge HIRSTEL - Jacky EBER - François JEHL - Alfred PERRAUT - Gérard ZAEGEL.

### **Conseil d'Administration du Centre Communal d'Action Sociale**

Président : Jean Michel GALEA, rapporteur : Brigitte ANTZ, membres : Ingrid HEITZ - Isabelle VALLEE - Serge HIRSTEL

Membres hors conseil municipal : Marie-Christine CHALL - André SIMON - Bernadette SPISSER - Eliane ZEINDLER.

### **Comité de pilotage du projet de la zone artisanale**

Jean-Michel GALEA - Nicolas NIEDERGANG - Serge HIRSTEL - Jacky EBER - Alain HELLMANN - François JEHL - Michel MUTSCHLER - Alfred PERRAUT - Christian REIBEL - Gérard ZAEGEL.

### **Commission d'appel d'offres :**

Président : Jean-Michel GALEA, délégués titulaires : Ingrid HEITZ - Michel MUTSCHLER - Alfred PERRAUT, délégués suppléants : Marie-Noëlle LAUER - Isabelle VALLEE - Nicolas NIEDERGANG.

L  
A  
  
C  
O  
M  
M  
U  
N  
E

## **Commission d'analyse des marchés :**

Membres titulaires : Ingrid HEITZ - Michel MUTSCHLER - Alfred PERRAUT, membres suppléants : Marie-Noëlle LAUER- Isabelle VALLE - Nicolas NIEDERGANG.

## **Délégations**

### **Délégués à la Communauté de Communes du Pays d'Erstein**

Titulaires : Jean Michel GALEA - Serge HIRSTEL - Jacky EBER, suppléants : Brigitte ANTZ - Nicolas NIEDERGANG.

### **Délégués aux conseils des écoles :**

Brigitte ANTZ - Christelle SCHNEIDER - Serge HIRSTEL.

### **Délégués au Syndicat des Eaux ERSTEIN-NORD**

Jean-Michel GALEA et Alain HELLMANN.

### **Délégués au Conseil de Fabrique de l'église**

Jean-Michel GALEA assisté de Brigitte ANTZ.

### **Délégués au Comité de Gestion du biotope du Bruch de l'Andlau**

Jean-Michel GALEA assisté de Jacky EBER et de Alain HELLMANN.

### **Délégué à l'Office du Tourisme**

Alfred PERRAUT.

### **Délégués au SIVU Centre Alsace**

Titulaire : Jacky EBER, suppléant : Michel MUTSCHLER.

### **Délégués à l'Etablissement Public Foncier Local (EPFL)**

Titulaire : Jean-Michel GALEA, suppléant : Serge HIRSTEL.



# CEREMONIES



## CÉRÉMONIE EN L'HONNEUR DU DERNIER « POILU »

Le maire et les adjoints fraîchement élus ont effectué leur première sortie officielle de ce mandat non sans tambour ni trompettes. En effet, en compagnie d'une vingtaine de citoyens de Hindisheim, des représentants du corps des sapeurs-pompiers et d'un bon groupe d'enfants encadrés par des enseignants, ils ont commémoré la disparition du dernier témoin actif de la première guerre mondiale devant le monument aux morts. Une sonnerie aux morts exécutée par une délégation de la musique Espérance-Saint Etienne a conféré un caractère très solennel à ce moment de recueillement et d'honneur rendu à tous les acteurs de cette « Grande Guerre ». Une brassée de fleurs déposée au pied de la stèle où sont gravés les noms des soldats de Hindisheim tombés au front symbolise ce devoir de mémoire que les générations actuelles se doivent de perpétuer.



## REMISE DE FOURRAGÈRE

Le 1er régiment du Génie nous a fait l'honneur d'avoir choisi le village de Hindisheim pour une présentation au drapeau avec remise de fourragères



L  
A  
  
C  
O  
M  
M  
U  
N  
E

# TRAVAUX ET CHANTIER EN COURS

## **Entrée du village sud-ouest et zone artisanale**

L'été 2008 voit la finalisation du grand projet d'aménagement de l'entrée ouest de Hindisheim. En effet, l'entrée de l'agglomération se situant sur la route venant de Krautergersheim se négociait par un virage à 90° et a déjà servi de cadre à de multiples sorties de route avec atterrissage dans le décor. Or, le décor, à l'extérieur de la courbe, était matérialisé par des champs et vergers, ce qui était sans grande conséquence, sauf pour les véhicules roulant trop vite. Mais il se trouve que cet endroit est un passage obligé pour accéder au centre sportif et culturel du village, que ce soit les installations de l'USH pour le football ou encore la salle Saint Etienne regroupant les activités telles le basket-ball, le tennis de table, le volley-ball, la gymnastique et d'autres manifestations à caractère culturel. Cela implique une très grande fréquentation du secteur, surtout par des jeunes. Depuis le mois d'avril, des travaux sont en cours pour réaménager cette zone stratégique : Un rond-point vient de prendre forme et sert à canaliser la circulation particulièrement dense.



L'entrée d'agglomération a été déplacée pour se situer dès lors plus à l'ouest, ce qui signifie que la circulation est limitée à 50 Km/h bien avant l'ancien virage.



L'accès aux centres sportifs a été repris sous forme de chicane, surtout aux abords de la salle Saint Etienne pour dissuader les envies de courses automobiles en direction des champs sur la rue nouvellement appelée Rue de la Croix blanche, en direction de la forêt ou « Heltzel ».

De nouvelles aires de stationnement ont vu le jour dans ces parages, aux abords de la rue de la Kaltau, rue qui va relever une importance considérable dans les temps prochains car menant à la toute nouvelle zone artisanale, elle aussi en cours d'installation.

Cette zone artisanale est la troisième raison de ce réaménagement routier, car elle sera à l'origine d'une évolution des flux de circulation dans ce secteur dès son début d'activité qui est imminente et dont les terrains qui sont en voie de viabilisation vont être proposés aux artisans et entreprises à la vente au prix de 3500 € l'are (HT). Et comme cerise sur le gâteau, le secteur ainsi redessiné est en train de se doter d'un lotissement privé dont les accès se feront sur la rue Principale et sur la rue de la Kaltau.



Les travaux vont bon train, le calvaire qui a été déménagé pour des raisons de sécurité sera remis en place de façon un peu décalée, le long du club-house de l'USH, un grillage protège l'aire « footballistique » tout le long du CD 207 duquel il est séparé par un chemin piéton - cycliste prévu sur tout le côté extérieur de cet ancien virage ainsi que le long de la partie rue Principale.

L'ensemble des aménagements se chiffre à un montant global prévisionnel de 608 000 € TTC. Le Conseil Général participe à hauteur de 24% dans le cadre des aides aux aménagements des voiries communales et départementales, l'Etat à 4% au titre de la dotation générale d'équipement (éclairage public, aires de trottoirs). Un soutien de 3% est dû à l'affectation de la réserve parlementaire, l'intercommunalité (Communauté des Communes du Pays d'Erstein) intervient à hauteur de 4% dans le domaine de l'aménagement des réseaux d'eau et d'assainissement et enfin la récupération de la TVA équivalra à 11 % du coût total du projet. Il restera à charge de la commune de Hindisheim 54 % du montant total du projet.

Les travaux d'aménagement de la zone artisanale ont commencé le 1er septembre et la première phase consiste à mettre en place le réseau d'assainissement qui se situe sur la rue du Fossé, depuis les dernières maisons jusqu'à la jonction avec la rue de la Kaltau. Après la mise en place de la piste de roulement provisoire, on pourra procéder à la vente des parcelles et seulement alors, la voirie sera achevée définitivement.



## Entrée Est

Cette entrée du village sur la route venant de la gare va subir un remodelage. En effet, la « galette » existant à l'heure actuelle est devenue dangereuse car ses pavés se descellent et elle est irréparable.

Le but de l'opération sera de mettre en place un « ralentisseur » qui demande aux entrants et aux sortants de notre village de lever le pied de l'accélérateur afin de sécuriser ce tronçon communal.

Après examen de nombreuses propositions, le conseil municipal a opté pour la solution prenant en compte ce facteur de ralentissement et aussi de bruit pour le voisinage. Il a été décidé de déplacer le panneau d'entrée d'agglomération vers l'extérieur du village, d'aménager un plateau légèrement surélevé, de limiter le passage de l'intersection à 30 Km/h et d'instaurer une priorité à droite.

Toutes ces « contraintes » doivent être perçues pour la sécurité de nos concitoyens : Il faudra que l'automobiliste ralentisse, respecte la priorité à droite et de ce fait aborde le plateau en vitesse très limitée, ce qui réduira d'autant la gêne au niveau sonore qui pouvait être occasionné par un passage trop rapide de cette zone.



## Réseau d'assainissement



Dans le cadre du plan pluriannuel des investissements de la Communauté des Communes du Pays d'Erstein, la Commune de Hindisheim bénéficie de la poursuite des travaux de renforcement de l'assainissement.

Cette tranche concerne la rue du Fossé, depuis l'intersection de la rue des Prunus jusqu'à celle de la rue de la Gare. L'aménagement a consisté à poser un tuyau de diamètre 1400 mm qui fait également office de déversoir d'orage. Cet aménagement est un des maillons du plan de renforcement conséquent qui a débuté maintenant il y a 5 ans et dont la prochaine étape concernera la rue de l'Etang, la rue du Four et la rue du Château qui est prévue pour le début de l'année 2009.

Par la même occasion, le Syndicat des Eaux d'Erstein Nord en profite pour renforcer le réseau d'eau potable sur ce même tronçon.



L  
A  
  
C  
O  
M  
M  
U  
N  
E

## Travaux de l'Association

### Foncière

Le jeudi 10 juillet 2008 une dizaine d'agriculteurs de l'association foncière se sont retrouvés à la gravière pour la traditionnelle opération de transport de gravier et de nivellement de chemins. Tous les ans le graviériste met à la disposition de la commune 400 tonnes de graviers « tout venant » pour l'aménagement et l'entretien des chemins. A 7h le chargeur de la société d'exploitation de la gravière s'est libéré un chemin pour accéder au tas de gravier. Vers 7h 30 les tracteurs avec leurs énormes remorques faisaient le plein de gravier pour l'étendre sur les chemins. Chaque trajet était programmé, les niveleuses n'ont pas chômé. Vers midi les plus de 400 tonnes de gravier avaient recouvert les chemins de l'association et c'est autour d'une bonne paire de knacks que cette matinée s'est achevée.



### FLEURS

Le jury du concours des maisons les plus fleuries a fait sa tournée d'évaluation dans les rues de Hindisheim au début du mois d'août.

Composé de sept membres issus principalement des communes avoisinantes sa composition était très variée : comportait entre autres deux femmes, deux jeunes, deux hommes d'expérience et un spécialiste en horticulture.



Cette fine équipe, bloc notes et stylo à la main était juchée sur des bicyclettes et sillonnait rues, ruelles et impasses, encadrée par deux adjoints au maire. La tâche n'est jamais facile. Il faut tenir compte de nombreux critères pour essayer de faire correspondre à chaque maison prise en compte une note reflétant son jugement personnel. L'œil acéré des juges d'un soir regarde l'aspect des propriétés en se basant sur la propreté générale, et celle des aménagements floraux, la variété et l'agencement des fleurs et plantations ainsi que le choix des coloris et encore, la qualité des plantations. Et, pour couronner tout ce travail, au demeurant souvent fort délicat, il faut garder en vue la circulation automobile sur les grands axes du village afin de ne pas devenir la cible d'un conducteur un peu pressé ou distrait.



Après une halte désaltérante à mi-parcours, la grille de notation commençait à s'étoffer et, vers 19 h 30, après deux heures trente de pédalages avec une centaine d'arrêts-notations, le peloton cycliste se retrouva à la mairie pour la mise en commun des résultats individuels et la prise de connaissance du palmarès. Ce moment-là est souvent sujet à quelques surprises car, si en général les notes données pour une même maison diffèrent d'un ou de deux points, elles peuvent aussi présenter des écarts conséquents, selon l'appréciation de chacun. Un tel mettra en avant l'élément propreté, l'autre l'élément quantité et un autre encore l'élément variété ou la répartition sur la façade.



Une chose est certaine, de nombreuses habitations sont agrémentées de compositions qui, même si elles sont en faible nombre ou peu fournies cette année, contribuent à donner au village un aspect plus avenant, plus accueillant, non seulement pour l'étranger de passage mais aussi pour le Hindisheimois qui a plaisir à vivre dans un environnement plaisant.

Une trentaine de lauréats ont été retenus pour le palmarès final, sachant que les suivants se serrent tous de près au niveau des points, mais concours oblige...

### PALMARES 2008 :

Grand Prix d'Excellence : Clément Kelhetter, René Kieffer, Charles Reibel, Claude Burckel.

Prix d'Excellence : Bernadette Spisser, Patricia Jakobi et Marie-Claude Schaal ex aequo, Henry Uhring, Alain Mutschler, Guy Jung, Pierre Welterlin, Albert Klein et Maurice Lienhart ex aequo, Joseph Spisser, Gérard Grienberger et André Schneider ex aequo.

Prix d'Honneur : Inge Geidans, Charles Binnert et André Fischer et Roland Reinling ex aequo, Hélène Hansmaennel, Schneider Gaby et Paul Zaegel ex aequo, Patrick Schotter, Roland Goll et Odile Mutschler ex aequo, Alain Trappler et Cécile Wissenmeyer ex aequo, Etienne Schneider, Jean-Paul Hamm et Charles Meyer ex aequo, Daniel Malaisé.

## JEUX D'ECHECS A L'ECOLE



Courant du mois de mars a eu lieu à Matzenheim une compétition d'échecs très attendue : la finale départementale scolaire des écoles.

Comme l'année dernière, l'école de Hindisheim avec sa section d'échecs dirigée par Serge Hirstel était dans les «starting blocks ». Une impitoyable sélection avait eu lieu au sein de la section échecs de l'école afin de déterminer la composition de l'équipe de huit joueurs. Les premiers matchs ont été rudes et serrés : défaite contre Erstein (5-3), victoire contre l'équipe 2 de Matzenheim (5-3), défaite contre Weitbruch (5-2). Le dernier match contre Matzenheim 1 allait être décisif. Il fallait impérativement vaincre pour pouvoir monter sur le podium, et c'est après un insoutenable suspens que Hindisheim l'a emporté (5-3). Cette troisième place, synonyme de coupe et médailles a été accueillie par des hurlements de joie. Nul doute qu'ils reviendront encore plus affutés l'année prochaine.



## DEPART A LA RETRAITE DE MARIE-LAURE BORNERT

L'école est finie, les cartables sont rangés. Pour Marie-Laure Bornert, l'école est vraiment finie : Elle vient de fêter son départ à la retraite après toute une carrière d'enseignante et de directrice de l'école maternelle de Hindisheim, son premier et seul poste.

Après sa sortie de l'école normale de Sélestat, en 1973, elle a été nommée à Hindisheim où elle a enseigné et dirigé l'unique classe de l'école maternelle. Dans les années 1980, une deuxième classe a été emménagée dans le bâtiment, en occupant la salle de jeux qui a été remplacée sommairement par des évolutions au Foyer, le temps de construire une nouvelle aile au bâtiment qui, depuis 1994 fait partie de l'actuelle école. C'est enfin en 2005 que l'ensemble a revêtu son aspect actuel par un remodelage général de la cour et des abords.

Ayant habité le logement de fonction situé au-dessus de son lieu de travail dans les premières années, Marie-Laure Bornert était au cœur même de ces transformations. D'autre part, elle a vu passer entre ses mains presque deux générations d'enfants et donc, pour certains de ses derniers élèves, a bien connu leurs parents.

Une réception émouvante organisée par la municipalité a réuni parents, anciens élèves et enfants autour d'elle au Foyer. Les enfants de son actuelle classe de la section des moyens-grands lui ont chanté une chanson qu'ils ont apprise en secret avec la complicité de quelques mamans et chacun de ces bambins lui a remis une rose.

Le maire, après un petit discours, lui a offert, au nom de la municipalité, une sculpture évoquant la femme et l'enfant en souvenir et en remerciement de toute une carrière vouée aux enfants de Hindisheim, les préparant à devenir « grands ».

## Autre départ

Le maire a profité du moment pour saluer, parmi les enseignants présents, Ghislaine Rudolph, la directrice de l'école élémentaire qui a obtenu une mutation et quitte la commune après sept années de présence à Hindisheim.

## LA NOUVELLE EQUIPE

Pour l'école maternelle : Mireille Freudenreich directrice et Geneviève Ferraretto se partagent 48 élèves répartis en sections de grands, moyens et petits.



E  
C  
O  
L  
E  
S

# L'ECOLE ELEMENTAIRE

## Projet soleil

En juin 2008 les CP de madame GUIDAT et Madame RUDOLPH ont eu l'occasion de présenter leur travail à l'inspection académique. Ce projet réalisé autour du thème « soleil » a permis aux élèves de réaliser différentes actions en langue et en arts plastiques.

## L'école élémentaire est composée de la façon suivante :

Le directeur, M.THEMERLE enseigne aux classes de CM1-CM2, remplacé les lundis par Mme. Daphnée JANUS, M. VOISIN et Mme. CRIQUI se répartissent deux classes de CE1-CE2 et Mme. GUIDAT est en charge du CP.

## Semaine du goût :

Comme chaque année la semaine du goût a été l'occasion d'organiser diverses actions autour de ce thème. L'infirmière scolaire est intervenue pour les CE afin de leur faire découvrir les différentes catégories d'aliments et les a sensibilisés sur l'importance de l'équilibre alimentaire.

M. WENDLING a organisé un atelier « gâteaux » avec les élèves de CP.

Mme. CRIQUI a également cuisiné des gâteaux avec les élèves de sa classe.

M. LAUER, a présenté l'association TUKUDA et ses actions en Inde. A cette occasion les enfants des 4 classes ont pu découvrir des saveurs et des senteurs de ce pays.

La semaine s'est clôturée par le désormais traditionnel petit déjeuner pris à l'école. Ce petit déjeuner est rendu possible d'année en année grâce à l'implication de la boucherie, de la boulangerie et de la COOP du village et à l'aide des parents d'élèves.

Encore merci à tous.



## Ecole et cinéma.

Cette année, tous les élèves de l'école participeront au dispositif École et cinéma qui propose aux élèves des écoles primaires de s'engager dans un parcours pédagogique et artistique autour du cinéma.

Ce dispositif national a pour but de former l'enfant spectateur par la découverte active de l'art cinématographique. Celui-ci fait découvrir en salle de cinéma des films de qualité à de jeunes spectateurs et à leurs enseignants.

Cette année les enfants du cycle 2 pourront découvrir toute une série de courts métrages d'animation. Les plus grands visionneront également des courts métrages mais aussi des longs métrages comme le Pinocchio de Luidgi Comencini et la comédie musicale « Chantons sous la pluie » en version originale sous-titrée.

Lors de ces projections les élèves découvrent des chefs d'œuvre du septième art souvent en noir et blanc et en version originale.

*Les enseignants de l'école élémentaire*

## LES TOQUES DU GOÛT A L'ECOLE MATERNELLE.

A la fin du mois d'octobre, pour la semaine du goût, les élèves de l'école maternelle ont rangé cahiers et crayons pour se consacrer à la cuisine et à la dégustation.

Pendant ces quelques jours, le moment du goûter s'est retrouvé au centre de toutes leurs activités.

Les petits-moyens ont confectionné un délicieux gâteau d'automne, avec les noix ramassées dans la cour de l'école, d'après la recette proposée par une maman.

Les moyens-grands ont découvert et expérimenté les quatre goûts, dégusté des tartines salées et sucrées, des légumes, des fruits de nos vergers et des fruits exotiques. Ils ont également lu et illustré des recettes, mais surtout, ils ont mis la main à la pâte et préparé de fameux crumbles aux pommes et un onctueuse soupe au potiron.

Les habitants de Hindisheim ont-ils humé les effluves alléchants qui flottaient autour de l'école pendant notre semaine du goût?



### GÂTEAU D'AUTOMNE

Faire macérer 4 pommes (coupées en dés) dans un demi-verre de Cointreau avec 100 g de sucre pendant ½ heure.

Mélanger 2 oeufs, 150 g de sucre et un sachet de sucre vanillé, 1 cuillère à café de cannelle,

1 verre d'huile, 250 g de farine et ½ sachet de levure chimique, 100 g de noix grossièrement hachées.

Ajouter les pommes.

Beurrer ou chemiser le moule.

Faire cuire à 180-200° pendant 40 à 45 minutes.

Les petits- moyens vous souhaitent BON APPETIT!





# HINDISHEIM SOUTIENT TUKUDA

## CONCERT DE NOEL

La chorale Saint Cécile de Hindisheim a organisé ce concert de Noël 2007 au profit de TUKUDA avec son homologue, la chorale de Limersheim. Dirigées par Véronique Mutschler de Limersheim et Brigitte Antz de Hindisheim les choristes ont alterné chants, airs et lieders en français, allemand, latin et même espagnol, le tout rehaussé par les trompettes aux mains de Lucien Antz et Catherine Bolley qui ont su charmer l'auditoire à plusieurs reprises. L'organiste Christelle Schneider n'avait pas la tâche facile car elle alternait ses accompagnements sur l'orgue, tout en haut et au fond de l'église avec le piano électrique près du chœur, selon le thème.

La magie de cette fin d'après-midi, éclairée ici où là par de belles images vidéo projetées sur une toile, telles ces étoiles qui apparaissaient mystérieusement dans la voie lactée, cette magie en a touché plus d'un au moment d'une partie du programme assurée par une quinzaine d'enfants de Hindisheim. Ils ont chanté Noël avec ses yeux de Fête devant le sapin mais qui n'oublie pas les yeux qui pleurent des enfants délaissés. Ils ont rendu un hommage à Armstrong et, après avoir allumé les bougies de l'Avent et carillonné Noël, ils ont chanté l'oiseau et l'enfant, accompagnés pour les refrains par toute la chorale sans oublier quelques solos exécutés magistralement par Emilien et Emma, 11 et 7 ans



Grâce à l'enthousiasme du public qui ne s'est pas privé de reprendre en chœur les refrains traditionnels de Noël qui ont clôturé la soirée, les enfants vivant très loin d'ici, au beau milieu de la jungle indienne, auront, eux aussi, les yeux qui brilleront de joie à l'annonce des améliorations qui seront apportées dans leur vie quotidienne grâce à cette recette que les quelques bénévoles de l'association « Hindisheim soutient Tukuda » qui leur ont rendu visite courant janvier ont eu l'occasion de réinvestir utilement.





## NOUVELLES DE TUKUDA

### Drames et succès.

Juillet, en INDE, c'est le mois où la mousson, accompagnée de sa relative fraîcheur, progresse le long du sous-continent. Mais au début de ce mois, en 2007, elle n'a pas encore atteint l'ORISSA. La température monte au delà de 40° en journée, baissant seulement de quelques degrés la nuit. A l'ashram des enfants de TUKUDA, que soutient HINDISHEIM par le biais d'« Enfants Espoir du Monde »( EEDM), il est difficile de rafraîchir l'atmosphère. De plus les nuits sont longues sous les tropiques (une dizaine d'heures à cette période de l'année) et il est bien difficile de trouver le sommeil. Alors on laisse tout ouvert, et c'est par épuisement qu'on finit par s'endormir.

Mais la nuit, c'est aussi le moment où d'autres êtres bien locaux sortent de leurs abris diurnes... Il en est ainsi des serpents, la plupart très venimeux. En INDE le serpent est un animal respecté, car identifié comme une expression du Dieu SHIVA, la plus vénérée des divinités du panthéon Hindou. Par exemple, une personne perdant la vie d'une morsure de cobra sera considérée comme sauvée pour l'éternité : fini le cycle misérable des réincarnations, le cobra aura été l'instrument du Dieu pour venir la chercher et la libérer. En INDE on ne chasse pas les serpents, le chauffeur ira jusqu'à risquer l'accident pour en éviter un qui traverserait la route ( expérience vécue) ; les non hindous (musulmans, chrétiens...) s'ils en tuent un, s'y prennent avec beaucoup de discrétion.

Or, en cette nuit du 2 juillet 2007, un petit serpent s'est introduit au milieu des enfants de l'ashram dormant sur leurs nattes, à même le sol. Que se passe-t-il dans l'obscurité ? Toujours est-il que deux enfants sont mordus par l'intrus ! Le deuxième l'a été probablement dans l'affolement du réveil du premier. Or, dans ce village tribal encore mal éduqué, pour se faire soigner on ne se rend pas au dispensaire d'Etat situé à quelques kilomètres: sa mauvaise réputation, ses faibles moyens, son personnel mal intégré, de compétence

douteuse, font qu'il est boycotté (voir article du BIC 2007 sur TUKUDA). Dans le village, pas très loin de l'ashram, vit un paysan auquel on a habituellement recours pour lui demander d'exercer ses talents de médecine traditionnelle, pour ne pas parler de sorcellerie... On le met en présence des deux enfants, il opère par incantations, prières, fumigations, autres techniques... Au bout de cinq heures l'agonie des enfants se termine : morts ! C'étaient deux frères, NORBET et RANJI, ils avaient 9 et 10 ans... Les corps sont remis le lendemain à leur maman, une journalière qui ne pouvait matériellement pas s'occuper d'eux toute seule, c'est la raison pour laquelle ils étaient pris en charge à l'ashram.

La correspondante locale de notre équipe « HINDISHEIM soutient TUKUDA », Madame ACHARYA, assistante sociale vivant à BHUBANESWAR (à 400 km), apprenant ce drame, se déplace et manifeste une énergique désapprobation : plus question de tergiverser si la situation se reproduit, ce devra être le dispensaire !

Quelques jours plus tard, un autre enfant de l'ashram est mordu à son tour par un serpent ; il sera sauvé grâce une piqûre de sérum prise au dispensaire. La leçon a bien porté.



T  
U  
K  
U  
D  
A



Dés l'annonce de ce double drame Madame ACHARYA nous contacte et nous propose de mettre en œuvre une parade simple mais efficace contre ce risque fréquent en milieu hostile de jungle : donner un lit à chacun ; ainsi les serpents circuleront hors de portée des dormeurs. Ces lits sont aussitôt commandés par notre comité hindisheimois, mais, étant fabriqués artisanalement sur place, ils ne pourront être opérationnels que pour la prochaine période de forte menace, après l'hiver lorsque les nuits se réchaufferont, au printemps 2008 (ce sont 30 lits, de types sharpois, en bois et cordage) .

Janvier 2008, notre équipe de responsables hindisheimois (Bernadette SPISSER, Francine et André SIMON) se rend à TUKUDA, décidée à faire en sorte que de tels drames liés à des observances obscurantistes archaïques ne se reproduisent plus, ni à l'ashram, ni même dans l'environnement, vaste, du village de TUKUDA (une centaine de kilomètres carrés de rizières et surtout de jungle en forêt). Une réunion est organisée avec les villageois, nous nous mettons en garde:

« Si HINDISHEIM apprend qu'il se produit encore une fois un décès après utilisation de « superstitions » (c'est le terme employé par nos correspondants indiens occidentalisés), nous cesserons toute aide à TUKUDA, considérant que ses habitants ne veulent pas coopérer comme nous l'attendons. » Menace, bien sûr, purement dialectique, mais que l'on sent prise au premier degré, exprimée avec détermination et directement par notre voix.

Attitude qui a eu son efficacité, nous pourrions le vérifier rapidement : Depuis plusieurs mois nous encourageons l'installation d'une personne à la fois infirmière et pédagogue directement à l'ashram, une « health worker lady » qui aurait pour mission de couvrir également tout le secteur forestier et inhospitalier de TUKUDA afin d'éduquer et soigner les familles géographiquement reculées (voir article du BIC 2007). Mais Madame ACHARYA, résidant trop loin et ne pouvant se rendre qu'une fois par mois sur place, n'avait alors pu trouver personne de compétent et sachant vraiment convenir (il fallait impérativement recruter une femme de la même ethnie tribal -adivasi- que les habitants de TUKUDA).

C'est ainsi que ce malheureux double événement servit de catalyseur à un autre dénouement, positif cette fois : devant notre déception on nous présenta deux messieurs motivés et déterminés, des notables traditionnels vivant directement sur place, lesquels furent avisés pour trouver la personne recherchée et mettre le projet en route, le financement avait déjà été réalisé par anticipation.

Nous quittons TUKUDA en janvier pour continuer sur un autre Centre EEDM, le Sishu Ashram de JAGATSINGHPUR, où vont être déplacés six grands enfants de TUKUDA pour leur permettre de suivre une scolarité en collège car ils en ont les capacités. Une belle satisfaction pour nous.

Fin février nous sommes informés : le projet sanitaire est en route, nos deux correspondants avaient trouvé la perle rare, et celle-ci s'était déjà mise au travail !

C'est là, qu'après le drame de juillet 2007, nous pouvons parler de succès. En mai 2008 nous recevons un courriel de Madame ACHARYA : notre « health lady worker », embauchée 3 mois plus tôt, découvre dans un endroit reculé de la forêt une petite fille, SIMA, présentant une très grave infection purulente de la peau. Elle est également fortement parasitée (entre autres par « hookworms », traduction : des vers à crochets - on s'imagine !!!), en plus elle est anémique et dans un état déplorable ; si rien n'est fait elle est condamnée à dépérir, à petit feu, dans des souffrances extrêmes qui sont déjà là, et SIMA n'a que 6 ans... ! Il n'existe aucune structure sur place pour la prendre efficacement et rapidement en charge, on nous propose de l'évacuer à RAURKELLA (120 km) vers un hôpital où un médecin, contacté dans les relations de nos correspondants universitaires de cette ville, propose une greffe de peau d'urgence pour la sauver, coût : 500 €. Le prix de la vie d'un d'enfant ! Grâce à internet notre accord est immédiatement transmis et les fonds sont envoyés rapidement par le trésorier de EEDM. A présent SIMA est sauvée, « elle sourit de nouveau » nous a-t-on fait savoir après sa prise en charge. Elle est, actuellement en septembre 2008, toujours en phase de cicatrisation surveillée et suit une rééducation de sa main rétractée par les greffes...





Après cette réussite sanitaire encourageante, le travail se poursuit, avec les adaptations nécessaires à cette nouvelle expérience. Ainsi il s'avère qu'une femme ne peut pas circuler seule dans la jungle en réelle sécurité ; nos correspondants ont donc décidé de doubler la « health worker lady » d'une assistante dans ses fonctions et ses déplacements.

Pour le reste, la vie continue à TUKUDA. Les enfants rencontrés sont épanouis, bien élevés, touchant d'innocence, mais qu'ils semblent fragiles..! Un nouveau bâtiment, que nous avons financé, a été achevé avant notre arrivée pour donner plus d'espace aux enfants et au personnel, les vaches sont à présent au nombre de six, les enfants reçoivent du lait chaque jour. Le micro crédit, qui devait être distribué au départ à cinq familles seulement, l'a été en fait à dix-huit : le coordinateur choisi, Mr PATA, Président de la communauté adivasie locale, un notable considéré comme un chef de clan, l'ayant jugé préférable ; pour justifier son choix, il nous amène visiter la plupart des familles bénéficiaires et a convoqué les autres pour le lendemain. Ce micro crédit a favorisé, entre autre, le développement d'une activité artisanale de vannerie pour certains, de la commercialisation des paniers fabriqués pour d'autres, lesquels se déplacent sur les marchés paysans du secteur, mais également l'ouverture de deux petites boutiques en épicerie, un commerce de riz, des réalisations agricoles...

Nous avons constaté que l'école « communale », s'était également développée, il y a une vingtaine d'enfants en plus par rapport à 2004 (120 à présent), un bâtiment supplémentaire a été construit par le gouvernement, mais les enfants conservent des outils scolaires rudimentaires, ils sont toujours assis par terre. Un coup de pouce à apporter à cette école ne serait pas inutile, surtout pour attirer les nombreux autres enfants non encore scolarisés pour raison de pauvreté des familles.

Ainsi notre action à TUKUDA avec HINDISHEIM se poursuit, encourageante : permettre la vie et la dignité à ces enfants défavorisés, les éduquer, les protéger, instruire les familles. Un défi pour notre communauté villageoise qui s'avère être une belle et noble réussite, nous en témoignons.

Pourtant, fréquemment autour de nous, nous entendons affirmer : « Ici aussi, il y a des pauvres, pourquoi aller si loin ? ». La réalité nous apparaît tellement différente. Nous pensons à NORBET, RANJIT, SIMA, leurs mamans, et aussi aux autres, la plupart, qui ne pèsent pas plus de 40 kg même adultes... Nous répondons bien sûr, nous tentons de témoigner... Mais nos arguments tombent le plus souvent dans le vide. Il nous semble alors rencontrer une autre forme d'obscurantisme... Ils existent pourtant bien, ces vastes « ailleurs » où le statut de pauvreté a un sens réellement existentiel, où la faible flamme de vie d'un enfant est aussi fragile que la flamme d'une bougie chez nous, mais sans que, là-bas, elle puisse être rallumée.

André SIMON (Septembre 2008)

T  
U  
K  
U  
D  
A



# Paroisse

## Regard sur la Paroisse



Après les 5 semaines du Carême, la Semaine Sainte a mené la communauté vers Pâques.



· **Dimanche 16 mars**, célébration des Rameaux et de la Passion. Les enfants ont décoré des rameaux pour les familles, les amis, les voisins.... Ces rameaux ont été bénis lors de l'acclamation « Hosanna ».



· La veille des Rameaux, des garçons et filles de Hindisheim, Limersheim et Nordhouse ont fait une merveilleuse demande en recevant le Sacrement du Pardon et de la Réconciliation... Une véritable fête pour les enfants et leurs parents



**Vendredi Saint 21 mars...** Après le dernier repas de Jésus (Institution de l'Eucharistie), Passion et Mort sur la croix. Enfants et jeunes ont fait le chemin de la croix à leur façon dans notre église.



-- **Samedi Saint et Pâques** : à 20h30 Célébration Pascale. Jésus nous invite à faire le passage de la mort à la Vie. Enfants, jeunes et adultes proclament leur Foi... avec les chrétiens du monde entier, autour du Feu et de l'Eau.

**Baptême de Pauline, Thibaud et Mathilde...** Le Père Curé et l'Abbé Oster ont célébré ensemble cette Nuit Pascale.

· Autre Evénement dans ce temps de Pâques : la Profession de Foi de 24 jeunes de la communauté de paroisses, le dimanche 30 mars (Quasimodo) « Prophètes par notre Baptême... nous voulons faire bouger la Planète Terre » proclament-ils haut et fort.

· **Quarante jours après Pâques...** Fête de l'Ascension. Cette année, cela tombe le 1er mai et c'est la Première Communion de 7 enfants de la paroisse. « Heureux les invités au repas du Seigneur » peut-on lire sur l'image-souvenir de chaque enfant.



La Pentecôte est toujours célébrée avec Foi. L'Eucharistie de ce 11 mai a été particulièrement vivante grâce à notre chorale.

## JOURNEE « LAUDATE »

Tous les acteurs de la célébration liturgique du doyenné d'Erstein se sont retrouvés, le temps d'une après-midi, à Hindisheim, pour réfléchir et travailler chacun dans son domaine d'intervention spécifique avec, comme destination finale, de louer Dieu

(d'où le mot latin « Laudate ») chacun à sa manière.



Plus d'une centaine de personnes s'est rassemblée au Foyer pour démarrer cette journée par une conférence proposée par sœur Françoise sur le thème du

« Lectionnaire », un recueil des textes qui jalonnent l'année liturgique depuis l'avent jusqu'à la fin des dimanches ordinaires, et ce, sur une période de trois années consécutives nommées année A, B et C et auxquels se réfèrent les prêtres, les lecteurs et les chorales.

Le groupe s'est alors scindé en trois équipes de travail : celle des servants d'autel qui se sont retrouvés à l'église pour voir et revoir les gestes et déplacements qui leur incombent lors des célébrations. L'équipe des lecteurs a, de son côté, été initiée aux multiples facettes que recèle le fameux lectionnaire qui est en quelque sorte leur outil de travail de base. Ils ont aussi approfondi l'art de la diction et de la lecture alternée derrière le micro afin de faire passer au mieux Le Message.

Le groupe le plus imposant, celui des chorales réunies, est resté au foyer pour une ultime répétition de tous les chants, cantiques, psaumes et hymnes qui devront rehausser la célébration et la rendre vivante. Il va sans dire que cet atelier-là n'en était pas à sa première rencontre mais déjà à sa quatrième depuis le mois de mars sous la direction de Christelle Beltz, animatrice diocésaine, sans compter les répétitions « privées » dans les chorales des paroisses respectives.

A 18 heures, tous les acteurs se sont retrouvés à l'église Saints Pierre et Paul de Hindisheim pour une célébration eucharistique comprenant presque autant d'acteurs que de participants à l'assemblée. Ce fut une journée intense et l'organisateur principal, Pierre Welterlin président de la chorale Sainte Cécile de Hindisheim et correspondant des chorales du doyenné d'Erstein, n'a pu que se féliciter avec son équipe du comité de Hindisheim de la réussite de cette « première ».

· Pour leur dernier rendez-vous de l'année, les enfants sont allés à la découverte des différents calvaires du village...

8 groupes de 6 enfants des communes de Hindisheim et Limersheim ont été constitués, encadrés par des adultes. Pendant le jeu de piste, chaque groupe a dû résoudre des énigmes parlant de Dieu. Gérard Grienenberger a présenté les calvaires, leurs fonctions, leurs histoires...

En cours de route, les enfants ont eu une surprise inattendue avec la visite de la bergerie de Monsieur Bottemer. Il a montré un petit agneau né la veille. Les enfants l'ont appelé Pitchoun.

Ce fut une belle journée destinée à clore une année entière de rencontres du mercredi matin, ceci ayant été la dernière rencontre avant la grande évasion en vacances.

**Retour de vacances...** c'est la rentrée pour tous. La paroisse aussi a repris sa vraie fonction dans sa diversité.

· Le 1er rendez-vous des enfants du CP au CM a eu lieu mercredi 24 septembre à la chapelle



Ces célébrations du mercredi font intégralement partie de l'initiation chrétienne et de la préparation aux premiers sacrements.

Marlyse, Marie-Annick et Gérard sont heureux d'accueillir les enfants et lancent un appel à des mamans (ou papas) disponibles...

Les parents qui désiraient que leurs enfants, nés en 2000, se préparent au Sacrement du Pardon (en 2009) et à la 1ère Communion (en 2010) ont rencontré le Père Curé et l'équipe de catéchistes pour une réflexion et un échange de leur démarche.

Merci à Cathy, Nathalie, Marie-Noëlle et Françoise pour cette mission

Par ailleurs, les enfants nés en 1999 et qui ont célébré leur 1er Pardon, se retrouveront en équipe autour de mamans accompagnatrices pour se préparer à la 1ère communion

· La Messe des Familles a rassemblé les enfants, les jeunes, parents et catéchistes le dimanche 12 octobre... Le chant final de l'Eucharistie veut résonner dans le cœur de chacun « Seigneur Tu fais de nous Tes Amis, Tu nous appelles...



P  
A  
R  
O  
I  
S  
S  
E

- Ce mois d'octobre est marqué dans la communauté de paroisses par la célébration de la Confirmation. 37 jeunes des 5 paroisses dont 8 de Hindisheim ont eu la joie et la grâce de recevoir les dons de l'Esprit Saint. C'est le Père Xibaut, Chancelier de l'Evêché, entouré du Père Curé Meyer et de l'Abbé Oster qui leur a conféré le Sacrement et célébré l'Eucharistie. Suite à leur cheminement vers la Profession de foi, tous ces jeunes de 14-15 et 16 ans ont exprimé, chacun à sa façon, d'être témoin, prophète et constructeur d'un monde meilleur.



Gérard Grienenberger



## RECETTE

### LE BREDELE MOELLEUX

Ingrédients:

160 g de sucre en poudre.

160 g de beurre .

4 oeufs.

160 g de farine.

2 cuillères à soupe de cacao en poudre.

1 cuillère à café de cannelle.

Le zeste râpé de ½ citron.

Pour le décor: 250g de sucre glace

4 cuillères à soupe de rhum

Des petits dés de fruits confits.

Batte le beurre et le sucre en mousse. Ajouter un à un les oeufs. Introduire la farine tamisée et le cacao en poudre, puis la cannelle et le zeste de citron.

Verser la pâte sur une plaque de cuisson beurrée et mettre au four 15 à 20 minutes à 180°C (thermostat 6).

Pour le glaçage, délayer le sucre avec le rhum et un peu d'eau chaude pour obtenir une masse un peu épaisse.

Badigeonner la pâte dès la sortie du four avec le glaçage, puis découper des formes de votre choix à l'aide d'emporte-pièces et décorer avec des fruits confits.

Bonne dégustation!!!

# MANIFESTATIONS DIVERSES



## SOIREE « SPEED DATING »

La première soirée de « Speed dating » réalisée par le cercle Saint Etienne a remporté un franc succès. L'organisatrice en chef, Gaëlle Mutschler a même dû refuser du monde. En effet pour des raisons d'organisation, afin de constituer des groupes équivalents selon les tranches d'âge et pour avoir la parité Homme-femme, cela ne s'improvise pas.



Et Gaëlle, pour qui c'est une grande première, n'a négligé aucun détail. La jeune fille de vingt ans s'est lancée dans cette opération pour, dans le cadre de ses études tendant vers un BTS d'assistante de direction, réaliser une action demandant de l'organisation, de la gestion et de la communication.

Le point communication n'a pas été un vain mot car pour tous les candidats potentiels dont le nombre dépassait largement les 62 inscrits pour la soirée, elle a passé en moyenne vingt minutes au téléphone par personne.

Mais finalement, tout s'est bien passé et les acteurs de la soirée ont été satisfaits de l'opération. On y trouve, grosso modo, les 30-40 ans, les 38-47 ans et les 47- 59 ans, le plus âgé ayant 65 ans.

Au son de clochette, les hommes s'installent en face d'une dame, dans un ordre très précis et tous deux disposent de sept minutes pour échanger quelques paroles et impressions. Après ce temps donné, un nouveau son de clochette donne le signal d'arrêt et, après un temps dévolu au remplissage de la fiche « d'évaluation », c'est reparti pour sept autres minutes à la table suivant. Et ainsi de suite jusqu'à ce que les onze hommes et femmes de chaque groupe aient pu s'entretenir à deux.



A la fin, après une pause détente en musique, l'équipe de Gaëlle s'est pris une vingtaine de minutes pour enregistrer sur l'ordinateur les « trois premiers » retenus par chaque candidat et candidate et, s'il y avait correspondance des deux côtés, les coordonnées étaient alors échangées pour les intéressés.

Seize résultats fructueux ont ainsi pu être annoncés. A l'heure actuelle, un couple ainsi constitué vient d'écrire une lettre de remerciements aux organisateurs.

## FETE DE LA GYMNASTIQUE : FINALE DEPARTEMENTALE DES CHALLENGES D'HIVER.



Sur le plateau de la salle Saint Etienne en ce mois de mars 2008, évoluaient six clubs qui présentaient presque tous une équipe « adultes » et une équipe « pupilles ».

Les pupilles, au nombre de 57 au total, ont rivalisé pendant la première partie de l'après-midi aux épreuves au sol, au saut, aux barres parallèles et à la barre fixe. En seconde partie, les 32 adultes ont présenté leurs évolutions dans les mêmes disciplines mis à part le saut qui était remplacé par le cheval d'arçon. Les jurys n'avaient pas la tâche facile car les prestations étaient de qualité et étaient fort applaudies par un public enthousiaste. Le responsable de la compétition, ainsi que le président de la commission départementale de gymnastique, Luc Herrmann étaient fort satisfaits du déroulement des épreuves ainsi que de l'organisation et de la qualité des locaux avec une mention particulière pour la salle saint Etienne qu'ils estiment claire, propre, bien aérée et agréementée de coloris aux nuances agréables.

Le président du cercle Saint Etienne, Francis Mutschler et la vice-présidente responsable de la section gymnastique sportive, Liliane Perraut, pour qui ce genre de manifestation n'est pas une première, ne pouvaient qu'en être flattés et il ne leur restait plus qu'à espérer fortement que les Hindisheimois s'en sortent honorablement. En effet, le but de la compétition était d'être qualifié pour les finales régionales.



## TOURNOI DE BELOTE LOTO

Dans le domaine des jeux et compétitions plutôt cérébraux, le loto et la belote drainent toujours un public spécialisé dans chaque branche. Aux cartes, une soixantaine de prix a récompensé les gagnants et au loto, les gros lots mis en jeu ont aiguillonné les passionnés de chiffres.



## SOIREES HARENGS : LE REPAS DU PAUVRE A LA FÊTE



C'est maintenant une tradition bien établie à Hindisheim : Avant que l'hiver finisse, l'USH invite pendant deux weekends à une soirée lors de laquelle est servi un plat d'autrefois que l'on qualifiait souvent de repas du pauvre : le hareng.

Effectivement, ce poisson qui vient des mers du Nord et qui était acheminé salé par la voie fluviale par excellence qu'est le Rhin permettait aux Alsaciens de varier quelque peu leur menu hivernal en leur proposant une alternative iodée par rapport au traditionnel « Sürkrütt un Spack ».

Longtemps boudé, ce mets synonyme de jeûne et de carême a repris ses lettres de noblesse grâce au fait que la recette a été préservée dans quelques familles hindisheimois et notamment, celle du président de l'USH, Serge Vallée, plus exactement sa belle-famille Marie-jeanne et Charles Binnert. C'est à eux qu'échoit la tâche de mélanger savamment les ingrédients de la marinade qui constituera le dernier bain de ces poissons.

Mais avant cela, il faut que huit jours avant chaque soirée « harengs », une dizaine de « videurs » bénévoles se regroupent pour éventrer et vider ces poissons, puis les faire dégorger de leur sel afin d'être prêts à recevoir la marinade finale qui fait tout l'attrait de ce repas.

Chacune des deux soirées demande cent kilos de harengs et une quarantaine de kilos de pommes de terre qui sont cuites en robe des champs. Le duo Jean-Louis et Frédéric qui a animé la première soirée a su parachever l'ambiance en remplissant coup sur coup la piste de danse.

## ELSASSER OWE

L'hirondelle ne fait pas le printemps, mais lors de la soirée organisée au foyer en l'honneur du printemps pour notre langue (E Frierhjoer fer unseri Sproch) les petites hirondelles dorées ont orné plus d'un col de veste ou de chemisier.

En effet, un public venu nombreux a rempli le Foyer jusqu'aux dernières places pour passer une soirée pendant laquelle le dialecte alsacien est remis à l'honneur. D'emblée, un petit « Sprochbolle » ou confiserie chocolatée comportant sur son emballage un dicton ou une expression alsacienne a été offert pour donner le ton. L'introduction musicale a été donnée par la Musique Espérance-saint Etienne qui, tout au long de la soirée, a onctué le programme de polkas, valse ou autres airs bien de chez nous. Jacky Eber, responsable de la section « Patrimoine » du Cercle St Etienne a salué l'assemblée en langue alsacienne non sans quelques jeux de mots inévitables. La section du Cercle, les « Hindsemer Schnaweile » composée d'enfants de 5 à 12 ans, sous la houlette de son « professeur » d'alsacien Clarisse Kohler a présenté quelques danses sur des chansons alsaciennes et quelques uns de ses membres ont récité des comptines en alsacien qu'ils ont apprises lors de leurs séances hebdomadaires du samedi matin sous l'œil vigilant du responsable Alfred Perraut.



M  
A  
N  
I  
F  
E  
S  
T  
A  
T  
I  
O  
N  
S

D  
I  
V  
E  
R  
S  
E

Kathel et Rosalie, deux lavandières mises en scène par Catherine Bolley et Agnès Schotter ont, tout en lavant leur linge au bord de l'Andlau et en méditant sur tel ou telle habitant du village, raconté la légende hindisheimoise des « Fiirmannle » ou « hommes de feu » qui se transmettait lors des veillées d'antan.



La chorale Sainte Cécile a enchaîné sur la chanson des « Ratschwiwer » suivie d'un petit tour de chant qui s'est achevé sur l'air nostalgique de Germain Muller

« Mir sin d'Letschte

» (Nous sommes les derniers ... à parler comme le bec nous a poussé... - traduction littérale). Pour porter un bémol à cette idée noire, quelques jeunes de la chorale ont montré qu'ils sont prêts à relever le défi et ont interprété la comptine en musique « Kleiner Stombe ». Brigitte Antz en a profité pour lire l'un ou l'autre de ses poèmes sur des thèmes divers tels « De Bach », « de Mann » ou « Friehjohr ». Un sketch a été proposé par quelques membres des Jacquonses, Cathie Nothisen, Irène Meistertzheim et Mélanie Schweiggoeffler ainsi que Pascal Nothisen sur le thème bien actuel de l'installation de Windows ou « Win Dos » (Dose de vin). Le public n'a pas ménagé ses applaudissements car l'humour était très bien rendu. La soirée s'est terminée dans une alternance de Witz et autres communications humoristiques.

Rendez-vous est pris pour le printemps prochain. Mobilisez-vous !

## MARCHE AUX PUCES

Le temps d'une journée dominicale notre village a été victime d'une invasion de puces et de personnes. En effet, dès cinq heures du matin, les rues encore endormies ont été agitées d'une animation inhabituelle et, dès sept heures, tout était opérationnel : les stands étaient installés, les voitures casées, les habitués marchandages au déballage terminés et le café-chauffe-mains en train d'être siroté par les vendeurs occasionnels.



Sur des étals mesurant quelquefois plus de 10 mètres où officiaient des familles entières, si ce n'est des groupes d'amis ou carrément une représentation de tel ou tel quartier de la « proche banlieue » de Hindisheim, on pouvait se laisser surprendre par l'originalité débordante et cocasse des objets mis en vente et trouvant même preneur. Ainsi, telle vendeuse a échangé contre quelques centimes un petit couvercle de pot miniature qui convenait exactement à telle acheteuse, ou tel vendeur farfelu qui explique, concernant la machine à coudre qui lui reste sur le trottoir, qu'il vient de vendre sa belle-mère qui était assise derrière... On trouve le jeune Emilien qui surveille les jouets de son stand qu'il espère vendre pour éventuellement s'acheter la dernière nouveauté électronique avec la rentrée d'argent effectuée, tout en sachant que mamie ou papy devra donner un coup de pouce financier au bout du compte. Il y a même la collection de vieux livres que lisait grand père, en allemand et en caractères gothiques, témoins du passé mouvementé de notre région, qui se retrouve sur la table de camping, entre quelques tasses ou autres ustensiles devenus inutiles.

Voilà les vraies puces, les originaux « vide greniers » comme on les aime, comme les ont aimé les milliers de personnes venues braver le froid de ce dimanche matin un peu glauque au démarrage mais qui a bientôt bénéficié d'une météo plus clémente dans l'après-midi.



## PECHE

Comme tous les ans, l'AAPPMA organise de nombreux concours de pêche. Un des plus importants et presque le premier de l'année est celui du 8 mai qui voit venir des pêcheurs de tous les horizons. Il y a encore la pêche « 24 heures » en avril, le concours pour les retraités en juillet et la pêche américaine en septembre qui attirent



toujours bien du monde. D'ailleurs, les concours de pêche internes ponctuent aussi le fil de l'eau et de l'année ainsi que les repas dominicaux

organisés au Chalet des pêcheurs.

## **FESTIVAL MUSIQUES EN MAI**

Samedi soir le 17 mai 08, le concert de jazz proposé par le « Big Band Bischheim » était de qualité. Nombreux étaient les mélomanes qui se sont déplacés de bien loin pour assister à ce moment musical magique dû au talent des musiciens, du chef d'orchestre Sylvain Dedenon et rehaussé par la voix envoûtante de Cécile Solin pour qui c'est la première saison avec cet orchestre.

Le répertoire de jazz insufflé par le chef qui dirige l'ensemble depuis l'an 2000 est essentiellement du jazz classique et de haut niveau de qualité où se côtoient Duke Ellington, Gordon Goodwin, Leonard Bernstein ou « When I fall in love » de Victor Young. Ce dernier titre ainsi que « The Way I look tonight » de Jérôme Kern, clin d'œil vers l'anniversaire des 10 ans de la mort de Frank Sinatra, étaient accompagnés par Cécile Solin qui joue sa partition sur son instrument « à cordes vocales » au même titre que la trompette, le saxo ou le trombone à coulisse et où, comme tous les instruments de l'orchestre, une large part est laissée à l'improvisation typique de la musique de jazz. Dans cet esprit, en deuxième partie ont été présentés des airs français de Zanini « Tu veux ou tu veux pas » ou encore de Claude Nougaro qui a trouvé en Cécile sa voix féminine. Bref, ce fut une soirée de printemps éclairée par un festival de notes enlevées, douces, espiègles ou éclatantes. Un délice! Le lendemain, une autre musique a satisfait d'autres clients, car un thé dansant a fait virevolter sur la piste plus d'une centaine de danseurs émérites qui, en fin connaisseurs, ont beaucoup apprécié l'orchestre « Calypso » qui a su produire les styles variés demandés pour cette occasion. Que ce soit la valse de Vienne, la java, le tango ou encore le tcha-tcha ou le rock, il n'y avait aucune fausse note, ni venant des musiciens, ni, bien sûr, venant des couples de danseurs.



En fin de soirée, avant de déguster la fameuse tarte flambée « maison » du Cercle Saint Etienne, la jeune Déborah qui fête ses vingt ans cette année a charmé son auditoire en interprétant avec brio quelques chansons dont « la vie en rose » d'Edith Piaf, Cabaret de Lizza Minelli, la chanson d'Esméralda de la comédie musicale « Notre Dame de Paris », etc. Deborah poursuit des études de commerce tout en travaillant le chant au titre de ses loisirs et en continuant de se former à l'art lyrique via le jazz qu'elle aime beaucoup.



## **TOURNOI DE PETANQUE**

La journée conviviale de concours de boules qui s'est déroulée derrière la salle Saint Etienne a compté 18 équipes ou doublettes en lice. Pour ce tournoi, point n'était besoin de maillots aux couleurs de l'équipe ou de tenues sophistiquées. Un short, un T. shirt et un bon couvre chef faisaient l'affaire. L'entrechoquement des boules entre elles ou sur le cochonnet signalaient immédiatement l'activité du jour au nouveau venu. Le chant des cigales en moins, on aurait pu se croire au pays de Pagnol

En fin de journée, il y a eu remise de trois grands prix : celui du vainqueur du tournoi principal, celui du tournoi « Consolante » et celui du tournoi

« Consolante de ...la Consolante ».

Tout cela peut paraître obscur au néophyte, mais les « pros » de la boule n'y perdent pas la leur...





## **FETE DE LA MUSIQUE**

L'été a été fêté à Hindisheim au son de l'orchestre de la Musique Espérance- Saint Etienne, de l'école de musique attenante « Les P'tits Choux », des voix des choristes de Mélod'hin et de ceux de la chorale Sainte Cécile complétées par celles de quelques enfants toujours enthousiastes quand il s'agit de chanter.



Comme les papillons attirés par la lumière, les villageois et voisins ont afflué vers la cour du Foyer qui avait revêtu son aspect traditionnel des fêtes champêtres sous un ciel

Encore clair, et ce jusque bien tard, comme il se doit en période de solstice. Ils ont ainsi pu avoir un aperçu sur les soirées futures que leur promettaient les vacances estivales proches.



## **LES DONNEURS DE SANG DE HINDISHEIM NAVIGUENT...**

Afin de souder les liens de ses membres et sympathisants, le comité des Donneurs de Sang de HINDISHEIM avait organisé en septembre dernier une sortie croisière d'une journée au départ du port de plaisance de COLMAR.

Une trentaine de personnes embarqua à bord du « Marius », piloté par Jean-Marie. Ce fut un moment de sérénité et de dépaysement total à travers le Ried alsacien en direction du Rhin : découverte du canal de Colmar, de sa faune et sa flore. Après le passage de la halte nautique de Kunheim, les passagers découvrirent un paysage sauvage et préservé jusqu'à l'écluse du RHIN.

Là, un arrêt a été consacré à la visite commentée du "Chemin de Fer Touristique du Rhin" : les croisiéristes purent faire une balade dans une rame à plate-forme tractée par une locomotive du début du XXème, jusqu'à la gare de Volgelsheim.



Cette journée conviviale passée, les donneurs de sang préparent les prochaines collectes pour 2009, qui se déroulent traditionnellement au Club-House du stade de l'Andlau.

Pascal Nothisen



## **FETE NATIONALE**

### **Le Feu d'Artifice du 13 juillet 2008 à HINDISHEIM**

En 1987, l'AAPPMA dite Association de Pêche lança le désormais traditionnel Feu d'artifice du 14 juillet. Ou plus exactement du 13 juillet au soir, car ce spectacle pyrotechnique était également destiné à agrémenter la fête qui a lieu ce soir là, autour de son étang de pêche « Rischlach » sur les berges de l'Andlau.

Après des débuts modestes, les feux d'artifice ont été de plus en plus étoffés, puis sonorisés et mis en musique à compter de 1994. Depuis cette époque et sans discontinuer, une équipe réduite mais enthousiaste se forme chaque année autour de Matthieu KUNTZMANN (pour la pyrotechnie) et Pascal NOTHISEN (scénario et son), avec pour objectif de mettre le spectacle sur pied.

En 2004, afin de pérenniser ce traditionnel feu marquant la fête nationale, c'est le Comité des Fêtes ASLC (regroupant les associations du village), avec le soutien de la Municipalité de HINDISHEIM, qui a pris le relais comme organisateur, toujours en partenariat avec l'Association de pêche et son équipe d'artificiers.

Sur le thème de l'action de l'Homme dans et sur le monde, le feu d'artifice du 13 juillet 2008 était de bonne facture. Il nécessita une journée de préparatifs minutieux dans le cadre champêtre bordant la forêt. Durant les 25 minutes de spectacle tonnèrent plus de mille projectiles et bombes. Une nouveauté et un vrai moment d'émotion, ce fut la magistrale interprétation

« en direct » de deux chansons par Déborah Mutschler, jeune lauréate du concours de chant « Music'Art system » 2007.



Stimulée par le succès de cette soirée, l'équipe d'organisation réfléchit déjà au feu 2009, ce sera le 15ème anniversaire de ce « son et lumière ».

### **LA FETE DES RECOLTES D'ANTAN**

Après un samedi soir de bal sous chapiteau, bien à l'abri d'une météo plus qu'humide, la journée de dimanche a été l'occasion, à Hindisheim, de célébrer les récoltes d'antan comme on les aime, c'est-à-dire en plein air, en musardant le long de rues telles « d'Langgass », « d'Kerichgass » ou encore de la rue Principale, toutes bordées de splendides maisons à colombages rehaussées de jardinières aux couleurs de l'été finissant.

Le visiteur a ainsi pu se laisser entraîner dans les fermes ouvertes où se déroulaient des activités rurales d'antan au fil des saisons. Que ce soit la fileuse assise au coin du feu dans la « Stub » où trône le sapin de Noël et où les odeurs de cuisson des « Bredele » flottent malicieusement dans l'air, ou que ce soit les cuisinières qui s'affairent, au plus fort de l'été ou vers son déclin, à mettre les fruits en bocaux ou en confitures, le clin d'œil nostalgique est omniprésent.



De même, les lavandières qui « se mouillent », le cordier qui travaille et explique son art, le tout dans un environnement de clapiers, de basse-cour caquetante et de stalles à petits cochons roses, tout est réuni pour ébahir les petits et interpeller les plus grands. Quand on est passé par l'église paroissiale qui vient de bénir les fruits de la terre dans la matinée et qui reste ouverte pour inviter au recueillement avec, en fond sonore, une aria d'orgue et deux trompettes, on se retrouve bientôt chez les enfileuses de tabac dans une ferme qui héberge aussi des artistes aux créations variées.

Les artistes ont eux aussi été à la fête et, en retour, ont contribué à rendre celle-ci plus belle encore. En effet, installés devant une façade à pans de bois, un ancien séchoir à tabac ou un jardin, ils ont donné et exposé toute la palette de leurs talents variés



Bref, c'est encore sur des airs d'orchestres d'harmonie installés dans les rues que se déroule la flânerie de milliers de personnes qui avaient décidé de passer ce Dimanche « d'entre deux saisons » à Hindisheim. Qu'est-ce qui retient tout ce monde à une fête plus ou moins copiée de partout (mais on ne copie que les bonnes choses!) ?



Comme le résumait si bien un habitué de cette fête, venant de l'Alsace du Nord, à un membre du Cercle Saint Etienne, organisateur de la manifestation :

- Je reviens régulièrement chez vous car, beaucoup ont essayé d'imiter votre fête, mais partout il leur manque quelque chose :

« **Diss Fescht het e Geischt** »  
(Cette fête possède une âme).

## HALLOWEEN

Au sein de l'association Fruits-Fleurs-Légumes et Nature de Hindisheim-Limersheim, Halloween, est devenue une fête sérieuse, enfin, essentiellement ses citrouilles. C'est généralement l'occasion, pour membres et sympathisants de se retrouver autour d'une fameuse soupe au potiron concoctée par quelques connaisseurs et servie accompagnée de saucisses et de tout ce qu'il faut pour passer une soirée sympathique. Ce qui fut le cas ce week-end pour une centaine de convives.

La touche « Halloween » est surtout donnée en fin d'après midi par la (déjà) traditionnelle séance de mise à mort d'une entière charretée de ces sympathiques cucurbitacées oranges. Les principaux acteurs en sont les enfants ...et leurs parents, outil tranchant oblige ! En effet, il y a quand même le maniement du couteau qui reste assez délicat. La partie évidage à la cuillère est plus à portée des juniors, et encore, il ne faut pas qu'ils soient trop jeunes car la chair n'est pas si tendre que cela. Mais le résultat en vaut la chandelle, dans les deux sens du terme. Quand tous ces visages hilares ou grimaçants luisent dans l'obscurité enfin tombée, l'effet est saisissant.



## UNION SPORTIVE HINDISHEIM SAISON 2008/2009

Président : VALLEE Serge

Vice président : MULLER Sébastien

Responsable des jeunes : CASANOVA Olivier

Responsable location du club house :

Mme REINLING Fabienne tél. : 03 90 29 82 09

Le comité de l'USH se compose de 18 membres. Nous comptons cette saison 64 licenciés jeunes dans les catégories suivantes :

Ecole de foot débutants poussins benjamins

-13 ans en entente avec Nordhouse - 15 ans.

Ces jeunes sont encadrés par 12 entraîneurs et dirigeants.

En catégorie seniors, nous avons 1 équipe de 18 ans, 3 équipes seniors dont l'équipe fanion qui évolue en D1 ainsi qu'une équipe de vétérans, soit 91 licenciés. Tous ces seniors sont encadrés par 10 entraîneurs et dirigeants.

Depuis de nombreuses années, le club a fait d'importants efforts quant à l'encadrement des jeunes, et bien naturellement ces efforts commencent à porter leurs fruits puisqu'en équipe fanion évoluent actuellement 7 joueurs formés au club et nous en sommes très fiers.

Le club organise tout au long de l'année 5 manifestations : 2 soirées harengs au mois de mars,

le marché aux puces au mois d'avril, le feu de la St Jean au mois de juin et le loto au mois de novembre

Nous remercions toutes les personnes qui de près ou de loin font vivre l'USH.

# Infos Diverses



## PARENTS ET GRAND-PARENTS



### ***Les pétards sont dangereux pour vos enfants et petits-enfants.***

Les fêtes de fin d'année approchent. Période de repos, de joies, de retrouvailles en familles et entre amis, ne laissez pas un accident stupide, avec parfois des conséquences dramatiques, ternir la transition vers la nouvelle année. Les pétards et autres artifices de divertissement ( ! ) sont dangereux, même utilisés avec précaution, car les accidents surviennent également de par la faute d'autres qui les manipulent imprudemment.

***Chaque année, la nuit du 31 décembre voit affluer nombre de fêtards aux urgences du CHU de Strasbourg et, cela est moins connu, au service d'ophtalmologie.***

Une étude récente, menée dans le cadre d'une thèse de médecine (Dr Caroline Marsal et service d'ophtalmologie du CHU de Strasbourg), est éloquent à ce sujet. Chaque année 10000 personnes sont blessées aux Etats-Unis, 1000 en Italie, 700 au Danemark. Trente à 50 % des blessures se situent au niveau des mains, 10 à 20% au niveau du visage, et 10 à 25% touchent les yeux (brûlures, contusions, plaies diverses). On ne connaît pas bien les chiffres en France, mais, en Alsace, plusieurs dizaines de patients consultent au moment des fêtes de fin d'année pour ce type de blessures. En ne considérant que les accidents touchant les yeux, souvent les plus graves, une quarantaine de patients ont été victimes d'accidents graves à Strasbourg entre 1994 et 2006 (95% d'hommes, âgés de 5 ans à 39 ans, moyenne d'âge 19 ans). Dans la moitié des cas une intervention chirurgicale en urgence a été nécessaire. Rien que dans la nuit du 31 /12/2007 au 1/1/2008, 24 personnes (8 ans à 46 ans, âge moyen 22 ans) ont été blessés aux yeux (Hôpitaux de Strasbourg, Haguenau, Colmar, Mulhouse) dont 8 aux deux yeux. Dans 5 cas les blessures étaient graves. Les engins incriminés sont de toute nature : simples pétards à mèche, fusées, chandelles, mortiers, engins artisanaux)



De nombreux pays ont déjà démontré l'efficacité de mesures légales restrictives, répressives et préventives (Danemark, Italie). Aux USA, 7 états ont totalement interdit la vente d'artifices de divertissements. En France, l'Alsace est une particularité en termes de blessures oculaires graves, malgré des mesures locales réglementant la vente et l'usage de ces engins plus restrictives qu'au niveau national. La proximité de l'Allemagne où la vente n'est pas contrôlée est une des explications. Des mesures seront prises en Alsace pour 2008 : arrêt à la frontière avec confiscation des artifices (au prix de vente de ces engins, il serait stupide de tenter le coup !), campagne d'information au journal régional, etc...

Cependant, la meilleure prévention reste le bon sens. Il n'est bien entendu pas toujours possible de raisonner de jeunes adolescents dont « tous les copains le font chaque année et il n'y a jamais eu d'accident ! » et de leur interdire totalement une distraction attendue souvent avec impatience. Mais alors des règles de prudence strictes s'imposent :

***- Se limiter à l'usage des engins potentiellement les moins dangereux ( surtout éviter les fabrications artisanales) et veiller aux conditions d'utilisation : une fusée sur un support peut partir dans n'importe quelle direction, les gros pétards à mèches courtes peuvent exploser beaucoup plus rapidement que prévu. Un pétard, une chandelle, une fusée, qui n'explorent pas ou ne partent pas ne sont pas forcément « éteints » et le risque subsiste.***

***- Ne pas se « lancer » des pétards, même dans les pieds. « Frimer » avec un pétard ou autre n'est ni un signe d'intelligence, ni une marque de virilité (95% des accidents touchent le sexe masculin !)***

***- Accompagner les enfants les plus jeunes, ne pas les laisser livrés à eux-mêmes et éviter qu'ils ne se mêlent aux « grands » qui ne prendront pas garde à eux.***

***Ne laissez pas quelques minutes d'inattention ou de laxisme gâcher parfois beaucoup plus qu'une fête d'un jour !***

# Faites vous voir !



Faites vous voir, à vélo mais aussi à pied ! Peu importe comment, mais faites vous voir ! Circuler de nuit, surtout lorsque celle-ci est d'encre ou sans lune, sans dispositif permettant d'être vu des automobilistes, est dangereux. Il est malheureusement très fréquent (trop !) de constater que dans notre commune (mais ailleurs aussi certainement) de nombreux cyclistes, (jeunes comme **moins jeunes** !) circulent sans aucun éclairage, ni de leur bicyclette, ni d'eux même. Dans ces conditions il est impossible d'être repéré à temps par un automobiliste, même roulant à une vitesse normale pour une commune, à fortiori pour ceux qui roulent beaucoup trop vite. Le fait de bien voir (ou l'impression de bien voir) autour de soi lorsque l'on est sur un vélo non éclairé, même de nuit, n'implique absolument pas que l'on est pareillement visible de loin par un automobiliste. L'illusion est dangereuse. La mode vestimentaire qui fait porter des vêtements le plus souvent très sombres par les jeunes majore considérablement le risque de ne pas être vu. Pour les jeunes, la tendance est de rouler « en groupe » entre copains, à la fois sur le trottoir et sur le bord de la route, et pour les seniors l'habitude est d'arrêter son vélo au beau milieu de la chaussée pour « tailler une bavette » avec un voisin ou ami. Le côté très convivial de ces habitudes en plein jour, tellement spécifique de nos villages, ne doit pas faire oublier qu'elles peuvent devenir très dangereuses de nuit. De nombreuses voitures stationnent, souvent par la force des choses, à cheval sur le trottoir, obligeant cyclistes et parfois même piétons, à faire des écarts sur la route. Toutes ces situations sont beaucoup moins perceptibles de nuit par un automobiliste si les personnes concernées ne sont pas éclairées.



Il n'est ni difficile, ni onéreux, d'éclairer son vélo et de se rendre visible soi-même. Pour quelques euros on peut équiper son deux-roues d'un éclairage avant et surtout d'un éclairage arrière. Finie la vieille dynamo « qui vous fait dépenser plus d'énergie qu'elle n'en procure » ! Ces dispositifs fonctionnent à pile, et sont donc efficaces même à l'arrêt ! Ils sont même très facilement amovibles (clips) pour éviter le vol ou pour ne pas altérer le look de votre vélo de course ou de votre VTT ! De nombreux dispositifs spontanément fluorescents, à fixer un peu partout sur le vélo, sont commercialisés (sur les pédales par exemple, ou les rayons du vélo, très utiles car le mouvement augmente la visibilité).



Pour le « pilote », le port du gilet fluorescent jaune ou orange est obligatoire hors agglomération de nuit. Pourquoi ne pas le porter également en agglomération ? Une excellente alternative consiste également à couvrir son casque d'autocollants fluorescents, **encore faut-il porter un casque !**

**Et tant pis si l'esthétique doit en souffrir, autant en rire et s'affranchir du risque d'accident**

Les jeunes sont souvent inconscients de ces dangers et risques d'accidents potentiels. C'est aux parents de les en informer et de les rendre attentifs, voire de donner l'exemple, ce qui n'est pas toujours le plus facile. Quant aux moins jeunes, n'oubliez pas que même pour faire 200 mètres, il faut s'assurer d'être bien vu. L'accident peut survenir en toutes circonstances.

François Jehl.

## **A.D.S.B. HINDISHEIM**

### **Date des collectes de sang 2009 :**

**Vendredi le 6 février 2009  
(suivie de l'Assemblée Générale)**

**Vendredi le 24 avril 2009  
(collation knacks)**

**Vendredi le 3 juillet 2009  
(avec barbecue)**

**Vendredi le 18 septembre 2009  
(avec pâté en croûte)**



# Le point « vert » sur les déchèteries



## La déchèterie d'Erstein

La déchèterie intercommunale d'Erstein a ouvert ses portes le 6 avril 1992. On dénombrait environ 18 000 passages et 11 000 m3 de déchets collectés par an.

En 2007 soit 15 années plus tard, ces chiffres sont passés à 40 000 passages et 30 000 m3 de déchets collectés par an.

Rappel : Ce que vous pouvez apporter à la déchèterie

Déchets encombrants / déchets végétaux / gravats de démolition / bois / papiers et cartons / Déchets métalliques / équipements électriques et électroniques / verre / bouteilles et flacons plastiques / huiles minérales / huiles végétales / batteries automobiles / piles et accumulateurs

## Horaires d'ouverture

### Fermé les jours fériés

	<u>HIVER</u>	<u>ETE</u>
<b>LUNDI</b>	13H-17H	13H-18H
<b>MARDI</b>	13H-17H	13h-18h
<b>MERCREDI</b>	Fermé	Fermé
<b>JEUDI</b>	13H-17H	13h-18h
<b>VENDREDI</b>	13H-17H	13h-18h
<b>SAMEDI</b>	9à12h/14à17H	9à12H/14à18H
<b>DIMANCHE</b>	9H-12H	9H-12H

## Le point de collecte de Hindisheim

Depuis le 15 juillet 2008 nous mettons à disposition des villageois :

Deux bennes pour les déchets verts (gazon, branches, haies, végétaux...) Destinés au compost

Une benne pour les poutres et autres bois ne dépassant les deux mètres qui seront voués à l'incinération

Une benne pour les gravats qui seront envoyés au concassage

Finis les feux de joie pollueurs, les mauvaises odeurs et profitons de l'avantage que nous avons de posséder une déchèterie verte sur le ban de notre commune.

N'oublions pas les bacs de tri : Deux emplacements sont à votre disposition :

Près de la décharge (Koedes) et derrière la salle St Etienne.

Les conteneurs bleus sont destinés à recueillir les emballages en plastique, bouteilles d'eau, de jus de fruits, de soda, de lait, de soupe...

Les conteneurs verts sont destinés à recueillir les verres, bouteilles, flacons, pots et bocaux.

Les conteneurs turquoise sont destinés à recueillir les emballages en carton, journaux et magazines.



N'oublions pas que les bouchons plastiques sont collectés chez Bernadette Spisser pour l'association de Bischoffsheim « Bouchons bonheur » et le papier, carton peut être déposé dans la benne au milieu du village le 12 décembre 2008 et ainsi une fois par trimestre (les nécessiteux de tout bord vous remercient).

Le tri est important pour l'environnement et pour la sauvegarde de la nature.

Les dépôts sauvages sont fréquents sur le ban du village et sont absolument à bannir. Soyons vigilants et contribuons, par nos petits gestes quotidiens et notre attitude éco-citoyenne, à préserver notre cadre de vie et à sauver la planète.

## Plus jamais ça



## Eco-casse (après la déchèterie)

Depuis le 24 mai 2006, votre responsabilité peut être mise en cause si vous cédez votre véhicule hors d'usage à un démolisseur non agréé.

Vous pouvez bénéficier d'un enlèvement gratuit de votre voiture en téléphonant aux établissements

ECA67 de Sélestat au 03 88 85 88 66,

Ets CODRAS de Strasbourg au 03 88 40 02 02 ou au centre de Dépollution aux

Ets AUTOCASS de Gerstheim au 03 88 66 16 85.

En confiant ainsi votre véhicule à des démolisseurs agréés, non seulement vous vous protégez juridiquement, mais vous participez à l'effort commun en faveur de la protection de l'environnement.



# Recette



## Listes Electorales

Pensez à vous inscrire sur la liste électorale avant le 31 décembre 2008.

« Attention, en 2009, il y aura des élections européennes »

## NETTOYAGE RUES

Notre commune ne dispose pas de service de nettoyage des rues, il est du devoir de chaque citoyen de nettoyer les abords de son habitation (rue, trottoir) afin de garder pour Hindisheim un aspect soigné et convivial.

## ASSURANCE MALADIE (CPAM) :

Suivez vos remboursements en ligne avec votre compte ameli.

Votre compte ameli, c'est votre espace personnalisé et sécurisé sur [www.ameli.fr](http://www.ameli.fr) pour :

- suivre en temps réel vos remboursements de soins et indemnités journalières.

- Consulter l'état de vos franchises et participations forfaitaires.

- Disposer chaque mois d'un récapitulatif de vos remboursements.

- Echanger avec votre caisse par mail, 24 h sur 24 et 7 jours sur 7.

Pour créer votre compte, rendez-vous dans l'espace « Assurés » d'[ameli.fr](http://www.ameli.fr), rubrique « Vos services en ligne » et laissez-vous guider.

Pour plus d'information, contactez la CPAM de Sélestat au 36 46 (prix d'un appel local)

Du lundi au vendredi de 8 h à 17 h.

## FOIE GRAS « CUIT » DANS LE SEL PARFUME

### Recette pour 6 personnes

- Trempage: 1h30
- Préparation: 10min
- Cuisson dans le sel: 10h
- Repos: 24 à 48h

Ingrédients : 1 foie gras cru dénervé (ou à dénervé soi-même) de 500 g - 700g de gros sel - 1 cuillère à café de poivre noir en grains - 2 cuillères à soupe de thym - 1 cuillère à soupe de romarin - 1 cuillère à café d'origan- ½ cuillère à café de piment doux - un rouleau de gaze (acheter en pharmacie, en précisant à usage alimentaire).

Faites tremper le foie gras pendant 1h30 dans un récipient d'eau froide. Essuyez le dans du papier absorbant. Emmaillotez-le bien serré dans la bande de gaze. Veillez à ce qu'il soit parfaitement enveloppé. Versez le gros sel dans un saladier. Rassemblez le poivre, le thym, le romarin, l'origan et le piment dans le bol d'un mixeur, hachez grossièrement et incorporez au gros sel en mélangeant bien pour une bonne répartition des arômes. Versez un lit de ce sel dans le fond d'un plat creux, déposez le foie gras et recouvrez le entièrement avec le reste du sel. Pour bien cuire, le foie gras doit être entièrement en contact avec le sel. Placez au réfrigérateur pendant 10h (comptez 2h de cuisson par 100g de foie gras). Une fois ce temps écoulé, sortez le foie gras du sel, enlevez la gaze et retirez l'excédent de sel avec un pinceau sec. Recouvrir d'un film alimentaire opaque et remettre au frais pour encore 24h. On peut laisser reposer jusqu'à 48h avant de déguster avec des toasts



Les variantes avec des grains de folie dans votre sel : c'est lui qui donnera tout son parfum à votre foie gras. Voici trois manières de l'aromatiser selon vos goûts et vos envies du moment.

1- Aux herbes fraîches. Parce qu'elles libèrent plus d'arôme que les sèches, elles sont idéales pour parfumer le foie gras. Hors saison, il est possible d'utiliser des herbes surgelées. Pour aromatiser votre sel, vous pouvez marier deux sortes d'herbes : la coriandre et le persil plat, le thym et la marjolaine ou encore le romarin et la sauge. IL vous faudra 10g d'herbes environ pour 100 g de gros sel. Hachez les grossièrement, avec quelques grains de poivres, et mélangez les au sel en veillant à les répartir de façon uniforme

2- Aux champignons séchés: il existe diverse sortes de champignons séchés en magasin : cèpes, morilles, girolles. Cette technique de conservation permet de préserver leurs qualités gustatives et d'en consommer tout au long de l'année. En général, avant toute utilisation, il est utile de les réhydrater, mais pour parfumer votre sel, il est préférable de les utiliser tels quels. Compter 15g pour 100g de sel. Broyez-les dans le mixeur avec quelques grains de poivre avant de les incorporer soigneusement au sel et d'en recouvrir votre foie.

Aux épices: assez originale, l'association «épices-foie gras» est devenue un grand classique de la cuisine française de fête. Il y a naturellement plusieurs façon de réussir ce mariage de la tradition et de l'exotisme. Comptez 10g d'épices moulues (cannelle, anis étoilé, cardamome...) pour 100 g de sel. Pour gagner du temps, vous pouvez éventuellement utiliser du quatre-épices prêt à l'emploi (mélange de poivre de muscade de girofle et de cannelle). En les amalgamant au sel, veillez à ce qu'elles l'imprègnent bien uniformément.

François JEHL

### Directeur de publication

Jean-Michel GALEA

### Rédaction

Brigitte ANTZ - Jacky EBER - Jean-Michel GALEA - Gérard GRIENENBERGER - François JEHL - Pascal NOTHISEN - Christelle SCHNEIDER - André SIMON - Isabelle VALLEE - Ecole Elémentaire et Maternelle

### Photos

Brigitte ANTZ - Jacky EBER - Pascal NOTHISEN - Alfred PERRAUT - Marie-Annick PERNOT - André SIMON - Ecole Elémentaire et Maternelle

Conception : Alfred PERRAUT - Impression: AGRAPH

